



อตฺตา หิ อตฺตโน นาโถ

ข่าวรามคำแหง

RAMKHAMHAENG UNIVERSITY NEWSLETTER

เพื่อเป็นสื่อกลาง
ระหว่าง
มหาวิทยาลัยกับนักศึกษา

ปีที่ 11

ฉบับที่ 2

ปีการศึกษา 2524

9 พฤษภาคม 2524

ราคา 75 สตางค์

อธิการบดีเดินทางไปศึกษาและดูงาน ต่างประเทศ

รองศาสตราจารย์ ดร.อภิรมย์ ณ นคร อธิการบดี มหาวิทยาลัยรามคำแหง นักศึกษา จบ.ร.น. 23 กำหนดเดินทางไปศึกษาและดูกิจการต่างประเทศ สายยุโรปได้ โดยมี พลโท อภิชาติ วีระสาร เป็นหัวหน้าคณะ ตามหลักสูตรวิทยาลัยป้องกันราชอาณาจักร ณ ประเทศปากีสถาน สาอุดีอาระเบีย สวิสเซอร์แลนด์ โปแลนด์ และ สหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมัน ตั้งแต่วันที่ 7 ถึง 30 พฤษภาคม 2524 และในช่วงเวลาดังกล่าว มหาวิทยาลัยได้แต่งตั้งให้ ศาสตราจารย์สง่า สีนะสมิต รองอธิการบดี ฝ่ายธุรการ รักษาราชการแทนอธิการบดี

การแบ่งฝ่ายบริหารงาน ภายในวิทยาเขต

เพื่อให้การดำเนินงานในวิทยาเขตปัจฉิมสวัสดิ์-สุวรรณนภาศรี เป็นไปตามมติที่ประชุมคณะกรรมการที่ปรึกษาของสภามหาวิทยาลัยรามคำแหง ครั้งที่ 20/2524 วันที่ 23 กุมภาพันธ์ 2524 อาศัยอำนาจตามความในมาตรา 17 แห่งพระราชบัญญัติมหาวิทยาลัยรามคำแหง พ.ศ. 2514 และแก้ไขเพิ่มเติมฉบับที่ 2 พ.ศ. 2521 จึงให้จัดลักษณะการบริหารงานวิทยาเขตปัจฉิมสวัสดิ์-สุวรรณนภาศรี ออกเป็นฝ่ายต่าง ๆ ดังนี้

1. ฝ่ายสำนักงานเลขานุการ
2. ฝ่ายอาคารและสถานที่
3. ฝ่ายงานนักศึกษา
4. ฝ่ายบริการการศึกษา
5. ฝ่ายแผนงานและพัฒนา

ให้รองอธิการบดีฝ่ายวิทยาเขตพิจารณาดำเนินการแบ่งส่วนงานภายในฝ่ายต่าง ๆ ตระเตรียมสำนักงานที่ทำการและจัดบุคลากรตามจำนวนเหมาะสมที่จะสามารถปฏิบัติงานตามความมุ่งหมายของมหาวิทยาลัยต่อไป

ทั้งนี้ ตั้งแต่วันที่ 8 พฤษภาคม 2524 เป็นต้นไป
คำสั่ง ม.ร. วันที่ 1 พฤษภาคม 2524

แต่งตั้ง ผู้จัดทำวารสารรามคำแหง

ตามคำสั่งมหาวิทยาลัยรามคำแหงที่ 29/2523 ลงวันที่ 10 มกราคม 2523 เรื่องแต่งตั้งผู้จัดทำวารสารรามคำแหง นั้น

บัดนี้ วาระของผู้จัดทำวารสารรามคำแหงตามคำสั่งดังกล่าวสิ้นสุดลงแล้ว จึงเห็นสมควรแต่งตั้งผู้มีนามดังต่อไปนี้ เป็นผู้ทำหน้าที่จัดทำวารสารรามคำแหงสืบแทนต่อไป คือ

อ่านต่อหน้า 5

แต่งตั้งคณะกรรมการวิชาการ

ตามคำสั่งมหาวิทยาลัยรามคำแหงที่ 312/2523 ลงวันที่ 8 เมษายน 2523 เรื่องแต่งตั้งคณะกรรมการวิชาการ นั้น

บัดนี้ คณะกรรมการชุดดังกล่าวครบวาระแล้ว จึงเห็นสมควรแต่งตั้งกรรมการชุดใหม่สืบแทนชุดเดิมต่อไป ประกอบด้วย

1. รองอธิการบดีฝ่ายวิชาการ เป็น ประธานกรรมการ
2. นายประสาน บุญโสภากย์ เป็น กรรมการ
3. นายวิรัช สงวนวงษ์วาน เป็น กรรมการ
4. นายวิทยา นาทอง เป็น กรรมการ
5. นางสันทนา สุชาติรัตน์ เป็น กรรมการ
6. นายสมยศ สุทธิไวกิจ เป็น กรรมการ
7. นายจูล เลาศักดิ์ถาวร เป็น กรรมการ
8. นายเอนก เขียรถาวร เป็น กรรมการ

อ่านต่อหน้า 8

รองอธิการบดีฯ ไปประชุมที่ประเทศมาเลเซีย

ผศ.พลสิทธิ์ หนูชูชัย รองอธิการบดีฝ่ายวิชาการ ในฐานะผู้แทนมหาวิทยาลัยรามคำแหง เดินทางไปประชุมทางวิชาการเรื่อง "สื่อการสอนทางไกลในมหาวิทยาลัย" ระหว่างกลุ่มประเทศในทวีปเอเชีย ณ มหาวิทยาลัย SAINS MALAYSIA ประเทศมาเลเซีย ระหว่างวันที่ 4-7 พฤษภาคม 2524 และในการประชุมครั้งนี้ รองอธิการบดีฝ่ายวิชาการ ได้นำเอกสารทางวิชาการ เรื่อง "ON THE VERGE OF IT'S FIRST DECADE: RAMKHAMHAENG UNIVERSITY & DISTANCE EDUCATION" ไปเสนอต่อที่ประชุมด้วย

อาจารย์ ม.ร. ได้รับแต่งตั้ง เป็นที่ปรึกษานายกรัฐมนตรี

รศ.สุทนต์ นวลสกุล อาจารย์ประจำคณะรัฐศาสตร์ มหาวิทยาลัยรามคำแหง และอดีตคณบดีคณะรัฐศาสตร์ ได้รับการแต่งตั้งเป็นที่ปรึกษานายกรัฐมนตรีฝ่ายการเมือง

วิทยุการศึกษา ม.ร. จัดรายการภาคพิเศษช่วงปิดภาค

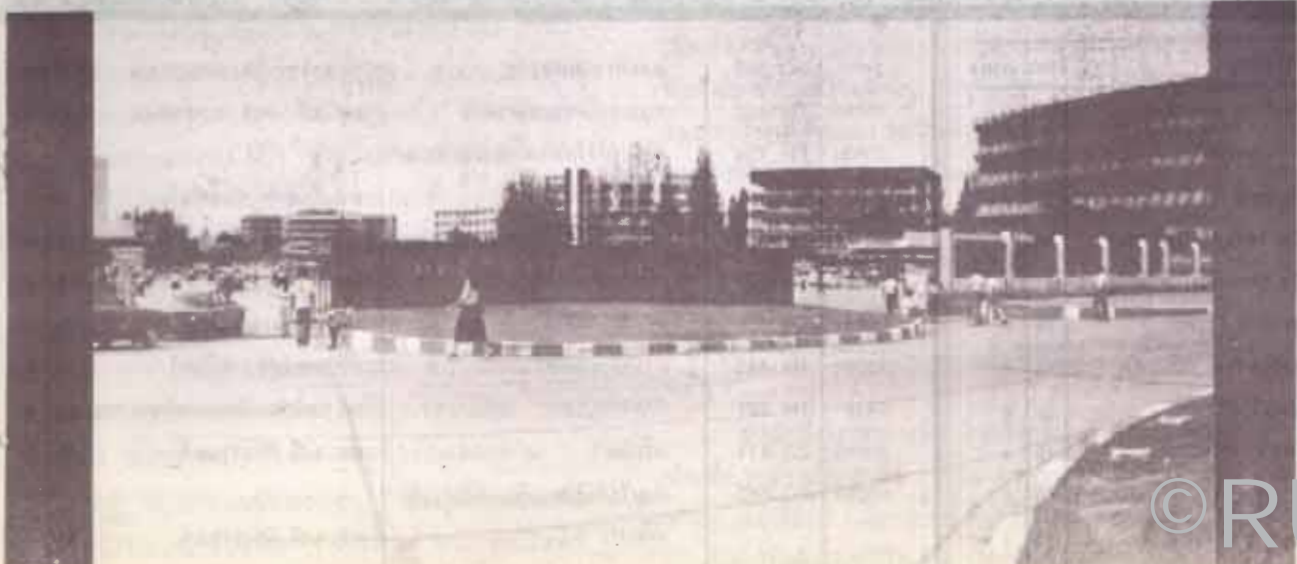
รศ.สมคิด วีระศิลป์ ทำหน้าที่หัวหน้าฝ่ายผลิตรายการ วิทยุโทรทัศน์การศึกษา มหาวิทยาลัยรามคำแหง เปิดเผยว่า ในช่วงระหว่างวันที่ 5-24 พฤษภาคม 2524 นี้ วิทยุการศึกษา มหาวิทยาลัยรามคำแหงได้จัดบริการกระจายเสียงภาคพิเศษในช่วงปิดภาคการศึกษา ทางสถานีวิทยุกระจายเสียงแห่งประเทศไทย ในเครือกรมประชาสัมพันธ์ 28 สถานี และสถานีวิทยุ วปอ. ในเครือกรมการทหาร

อ่านต่อหน้า 5

เปลี่ยนแปลงสถานที่ลงทะเบียน ภาคฤดูร้อน

ตามที่สภามหาวิทยาลัยรามคำแหงได้มีมติให้เปลี่ยนแปลงสถานที่ลงทะเบียนภาคฤดูร้อนจากเดิมที่หอประชุมใหญ่ (HB) เป็นที่ซึ่งจะต้องเปลี่ยนแปลงสถานที่ลงทะเบียนมาเป็นตึก KLB โดยมีรายละเอียดดังนี้

สถานที่เดิม	เปลี่ยนเป็น	สำหรับ
HB 201	KLB 201	ออกใบเสร็จรับเงิน
HB 301	KLB 301	ลงทะเบียนเรียนคณะ วท. รศ. และ ศศ.
HB 401	KLB 401	ลงทะเบียนเรียนคณะ วท. รศ. และ ศศ.



ภาษาฝรั่งเศสในโลก จากอดีตถึงปัจจุบัน

ดร.สุมิตรา บัฟฟี
กณະมนุษยศาสตร์



OUI, M'SIEUR : โช้ครับ
SOUP DU JOUR : ซุปพิเศษสำหรับวันนี้

"I speak Spanish to God, Italian to women, French to men and German to My horse."

คำพูดของจักรพรรดิซาลส์ที่ 5 (1500-1558) จักรพรรดิแห่งประเทศเยอรมนีและกษัตริย์แห่งประเทศสเปน

เราไม่อาจที่จะวัดความสำคัญของภาษาใดภาษาหนึ่งจากจำนวนของพลเมืองที่พูดภาษานั้น ๆ เพราะถ้าเราจะวัดจากสิ่งนี้ ภาษาจีน ภาษาฮินดู ภาษารุสเซีย และภาษาอาหรับ จะต้องเป็นภาษาที่สำคัญมาก แต่อันที่จริงภาษาเหล่านี้เป็นภาษาที่สำคัญในระดับชาติเท่านั้น หรือระหว่างกลุ่มของชาติต่าง ๆ ที่มีบางสิ่งคล้ายคลึงกัน แต่มีใช่เป็นภาษาที่สามารถใช้สื่อสารได้ระหว่างประเทศต่าง ๆ ภาษาซึ่งเป็นที่ยอมรับว่าเป็นภาษาที่ใช้ในระหว่างระดับประเทศนั้นมีเพียงสองภาษา คือภาษาอังกฤษและภาษาฝรั่งเศส ทั้งสองภาษานี้เป็นภาษาทางราชการขององค์การสหประชาชาติ และเนื่องจากภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่รู้จักกันแพร่หลายเป็นอย่างดีแล้วในประเทศเรา ในที่นี้จึงขอกล่าวถึงภาษาฝรั่งเศส

1. ลักษณะโดยเฉพาะของภาษาฝรั่งเศส ก็คือลักษณะของความงามในอันที่จะสื่อความหมายได้อย่างแจ่มแจ้งไม่กำกวม

เป็นเวลานานมาแล้วที่ภาษาฝรั่งเศสได้รับการยกย่องว่าเป็นภาษาที่ไพเราะ ยาก แต่เป็นภาษาที่สามารถสื่อความหมายให้เข้าใจได้อย่างชัดเจนและอย่างตรงไปตรงมา เราสามารถที่จะศึกษาเปรียบเทียบระหว่างภาษาฝรั่งเศสและภาษาอื่น ๆ ได้ดังนี้

ภาษาเยอรมันเป็นภาษาของนักปรัชญา เป็นภาษาที่ลึกซึ้งและช่วยในการตรึกตรองอันละเอียดซับซ้อน แต่ภาษาเยอรมันเป็นภาษาที่ไม่ช่วยให้ความสะดวกในการสื่อสาร บ่อยครั้งที่ผู้ฟังจะต้องคอยให้ผู้พูดพูดจบเสียก่อน

โดยไม่สามารถที่จะพยายามเข้าใจถึงคำพูดนั้นได้ก่อนการจบประโยค เพราะว่าตามหลักไวยากรณ์ของภาษาเยอรมัน คำกริยาจะถูกวางไว้ข้างท้ายของประโยค การสนทนาจึงไม่สามารถที่จะดำเนินไปได้อย่างรวดเร็ว ภาษาเยอรมันจึงเป็นภาษาที่สร้างไว้สำหรับอธิบายหรือเพื่อการแสดงออกซึ่งความคิดของผู้พูด เป็นภาษาที่สร้างไว้สำหรับผู้พูดและไม่ใช่สำหรับผู้ฟัง

ส่วนภาษาอังกฤษนั้นเป็นภาษาที่ตรงกันข้ามกับภาษาเยอรมัน เพราะมีใช่เป็นภาษาของนักปรัชญา แต่เป็นภาษาที่มีชีวิตชีวาและเหมาะสำหรับการใช้ในชีวิตประจำวัน ทั้งเป็นภาษาที่ไม่ยากนักในการศึกษา เพราะด้วยจำนวนไม่มากนักของคำกริยาและคำบุพบท ภาษาอังกฤษอาจจะบอกได้ถึงความหมายอันมากมาย เช่น get along, get away, get back, get by เป็นต้น

ส่วนภาษาฝรั่งเศสเป็นภาษาสำหรับการสนทนาที่ต้องการให้ผู้ฟังเข้าใจได้อย่างแจ่มแจ้งถึงความหมายของผู้พูด ประโยคจะเริ่มด้วยประธาน ต่อด้วยคำกริยาและจบลงด้วยกรรม ภาษาฝรั่งเศสเป็นภาษาที่เหมาะสมในการอธิบายถึงความคิดทางด้านนามธรรมและทางด้านวิทยาศาสตร์ด้วย จะเห็นได้ว่านับตั้งแต่การค้นคว้าทางวิทยาศาสตร์ ได้เริ่มมีความสำคัญในโลกนี้ สิ่งค้นพบทางวิทยาศาสตร์ประมาณครึ่งหนึ่ง เป็นผลงานของนักค้นคว้าชาวฝรั่งเศส เช่น เครื่องคิดเลข อาลูมิเนียม ยาแอสไพริน เครื่องบิน ปืนพก เครื่องยนต์รถ ฯลฯ

2. ความสำคัญของภาษาฝรั่งเศสในประวัติศาสตร์ ประเทศฝรั่งเศสเคยมีความสำคัญในประวัติศาสตร์ ในหลายยุคหลายสมัย ระหว่างปี ค.ศ.1095-1291 ซึ่งเป็นยุคแห่งสงครามศาสนา กล่าวคือชาวยุโรปซึ่งนับถือศาสนาคริสต์ได้เดินทางไปต่อสู้เพื่อแย่งชิงอาณาจักรเยรูซาเลมแห่งประเทศปาเลสไตน์ ซึ่งเป็นสถานที่เกิดของพระเยซู อาณาจักรนี้เมื่อตกเป็นของชาวยุโรปแล้ว ได้มีผู้นำเป็นชาวฝรั่งเศสและภาษาที่ใช้ในอาณาจักรนี้คือภาษาฝรั่งเศส ในยุคนั้นชาวฝรั่งเศสเรียกตนเองว่า "ฟรังก์" (Franc) ชาวอาหรับซึ่งอาศัยอยู่ในแถบนี้จึงเรียกชาวยุโรป

ทุกคนว่า "ฝรั่ง" โดยรัลลินที่ตัวอักษร R และเมื่อชาวอาหรับได้ไปทำการค้าขายกับประเทศเอเชียอาคเนย์ก็ได้นำคำนี้ไปเผยแพร่ยังประเทศต่าง ๆ ในแถบนี้ ด้วยเหตุนี้คนไทยเราจึงเรียกชาวยุโรปทุกคนและแม้แต่ชาวอเมริกันว่า "ฝรั่ง"

ในระหว่างศตวรรษที่ 16 ถึงต้นศตวรรษที่ 20 ฝรั่งเศสเป็นประเทศใหญ่ที่มีความสำคัญที่สุดในยุโรป เว้นแต่ช่วงระยะเวลาเพียงสั้น ๆ ในบางสมัย โดยเฉพาะอย่างยิ่งในระหว่างศตวรรษที่ 17 และ 18 นั้น ภาษาฝรั่งเศสเป็นภาษาที่ใช้ร่วมกันระหว่างประเทศในทวีปยุโรป และเป็นภาษาที่เข้ามามีความสำคัญแทนที่ภาษาลาตินซึ่งเคยมีความสำคัญมาก่อน ในยุคนี้พระราชวงศ์ต่าง ๆ ซึ่งปกครองอยู่ในยุโรปรวมทั้งชนชั้นสูงต่างพูดและสื่อสารซึ่งกันและกันด้วยภาษาฝรั่งเศส ตั้งในปี ค.ศ. 1719 พระอู โบส์ (abbe Du bos) ได้เขียนบันทึกไว้ว่า "เมื่อรัฐมนตรีเยอรมันต้องการปรึกษาหารือหรือทางด้านการเมืองกับรัฐมนตรีอังกฤษหรือฮอลันดา ภาษาที่ใช้สื่อสารกันก็คือภาษาฝรั่งเศส" ในปลายศตวรรษที่ 18 นักปราชญ์แห่งประเทศนอร์เวย์ซึ่งเป็นผู้แต่งหนังสือสารานุกรมของประเทศนี้ไว้ ได้เขียนไว้ว่า "ถ้าท่านต้องการที่จะเป็นผู้ที่มีความรู้เลิศล้ำในทุกสิ่งทุกอย่างก็ควรที่จะเรียนทุกภาษา แต่ภาษาที่สำคัญที่จะต้องเรียนก่อนภาษาอื่น ๆ คือภาษาฝรั่งเศสและภาษาลาติน เพราะทั้งสองภาษานี้สามารถให้ความรู้ในแขนงต่าง ๆ ได้มากมาย"

ในปี ค.ศ.1635 ราชบัณฑิตยสถานแห่งประเทศฝรั่งเศสได้ถูกตั้งขึ้นโดยมีหน้าที่สำคัญในการชำระตัดแปลงแก้ไขภาษาฝรั่งเศสอย่างเข้มงวดให้คงรูปอยู่ในสภาพที่ถูกต้องชัดเจนและมีแบบแผนเป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน สถาบันแห่งนี้ทำหน้าที่แต่งพจนานุกรมด้วย และตั้งแต่ศตวรรษที่ 18 เป็นต้นมาที่ภาษานี้ได้กลายเป็นภาษาของนักการทูตแห่งโลกตะวันตก สนธิสัญญาแวร์ซายส์ในปี 1783 ซึ่งให้อิสระภาพแก่ประเทศสหรัฐอเมริกา ก็ได้ถูกเขียนขึ้นเป็นภาษาฝรั่งเศส และแม้ว่าตั้งแต่ปี ค.ศ.1919 ภาษา

อ่านต่อหน้า 3

ตำราออกใหม่

เลขพิมพ์	รหัสวิชา	ชื่อวิชา	ผู้แต่ง	ราคา	ค่าส่ง					
2466	PY 106	ตรรกวิทยาอุปนัย	ผศ. สุวรรณ เพชรนิล	13	4	2468	SO 365	สวัสดิการสังคม	อ. จงจิตต์ ไสภณคณภรณ์	8 4
2467	PY 211	ปรัชญาภาวศาสตร์	อ.ทวี ผลสมภพ	18	4	23250	TH 432	วรรณกรรมประวัติศาสตร์	ผศ. ประสิทธิ์ กาพย์กลอน	12 4
23324	PY 343	จิตวิทยา	ผศ. ชัยวัฒน์ อัดพัฒน	19	4	23439	TH 104	ความรู้ทั่วไปทางภาษาและวรรณกรรมไทย	ผศ. รินฤทัย สัจจพันธ์	9 4
23264	RS 101	แบบเรียนภาษารัสเซียระดับมูลฐาน1	อ. สุวิษ รัตตเสรี และคณะ	10	4	23406	TH 351	วรรณกรรมเจ้าพระยาพระคลัง(หน)	อ. สุพรรณ อรพินท์	13 4
23265	RS 102	แบบเรียนภาษารัสเซียระดับมูลฐาน2	อ. สุวิษ รัตตเสรี และคณะ	11	4	23305	TH 371	คดีชาวบ้าน	ผศ. บุปผา ทวีสุข	18 4
23436	ST 206	สถิติธุรกิจ	รศ. สุทธิชัย ไกรศิริ	26	5	23444	TH 334	ประวัติวรรณคดีนำ	ผศ. พัฒน์ เฟิงผลา	28 5
23220	ST 411	ทฤษฎีสถิติ 1	ผศ. ระพีพรรณ พิริยะกุล	12	4	23361	TH 445	การเขียนแบบสร้างสรรค	ผศ. ทองสุข เกตุโรจน์	10 4
23283	ST 412	ทฤษฎีสถิติ 2 เล่ม 1	ผศ. มนต์รี พิริยะกุล	12	4	2432	TH 321	ภาษาถิ่น	รศ. ชอนกลิน พิเศษสกุลกิจและคณะ	10 4
23348	ST 433	เทคนิคการสำรวจด้วยกลุ่มตัวอย่าง	ผศ.มนตรี พิริยะกุล	19	4	23345	ZO .411	สรีรวิทยา	ผศ. มณี อัครวานนท์	22 5
23160	SP 305	การพูดตามนัยเนื้อหา	ผศ.ดร. อรรพรรณ มีสันธน์โอภาพ	10	4	23284	ZO 542	คอมพิวเตอร์ (ปฏิบัติการ)	ผศ. มณี อัครวานนท์	17 4
23432	SP 303	การพูดสำหรับผู้หน้า	รศ. ฉัตรวรุณ ดันนะรัตน์	13	4					
23433	SO 325	การพัฒนามาชน	ผศ.ดร. จีรพรรณ กายจนะจิตรา	34	6					

ภาษาฝรั่งเศส

ต่อจากหน้า 2

อังกฤษจะได้ถูกใช้ให้เป็นภาษาทางการพูดเพิ่มขึ้นอีกภาษาหนึ่ง แต่ในปัจจุบันภาษาฝรั่งเศสก็ยังถูกถือว่าเป็นภาษาทางการภาษาเดียวของสถาบันการทูตระหว่างประเทศและนักการทูตที่ใช้ภาษาอังกฤษทุกคนต่างรู้จักคำภาษาฝรั่งเศสที่ใช้สำหรับทางด้านการเมืองการปกครองและการทูตเหล่านี้ เช่น coup d'etat, fait accompli, charge d'affaires, lese-majeste, force majeure เป็นต้น

และตั้งแต่สมัยพระเจ้าหลุยส์ที่ 14 เป็นต้นมา (ปลายศตวรรษที่ 17 ถึงต้นศตวรรษที่ 18) ศิลปในการประกอบอาหารฝรั่งเศสก็ได้รับความนิยมไปทั่วโลก ประเทศต่างๆ ต่างรู้จักคำว่า menu, cafe, salade เป็นต้น

และเช่นเดียวกันตั้งแต่ศตวรรษที่ 18 เป็นต้นมาที่ประเทศฝรั่งเศสกลายเป็นประเทศที่ได้รับการยกย่องทางด้านศิลปะ โดยเฉพาะอย่างยิ่งในสาขาจิตรกรรม

ในศตวรรษที่ 19 นายกรัฐมนตรีบิสมาร์ก แห่งประเทศเยอรมนีได้กล่าวแก่บุตรชายว่า "เมื่อเจ้าต้องพบกับบุคคลสำคัญ เจ้าจะมีความรู้สึกอึดอัดไม่สบายใจหรือมีความรู้สึกไม่ได้รับการยกย่องเท่าที่ควร ถ้าเจ้าไม่มีความคุ้นเคยกับภาษาและวัฒนธรรมฝรั่งเศส"

จนกระทั่งถึงสงครามโลกครั้งที่หนึ่ง ภาษาฝรั่งเศสยังคงเป็นภาษาที่สำคัญในยุโรปแม้แต่ในยุโรปตะวันออกหนังสือซึ่งถูกพิมพ์นอกประเทศฝรั่งเศสเป็นจำนวนมากได้ถูกเขียนขึ้นเป็นภาษาฝรั่งเศส

3. ภาษาอังกฤษคู่แข่งสำคัญของภาษาฝรั่งเศส

ในปี ค.ศ.1066 ดยุควิลเลียมแห่งแคว้นนอร์ม็องดีในประเทศฝรั่งเศส ได้รับชัยชนะในการทำสงครามและครอบครองประเทศอังกฤษ ซึ่งครั้งนี้จะเป็นครั้งสุดท้ายในการที่ประเทศอังกฤษถูกรุกราน ในยุคนี้ภาษาอังกฤษแบบเก่าเป็นภาษาง่าย ๆ ที่ใช้พูดกันในชีวิตประจำวันของชาวนา แต่พร้อมกับการปกครองของดยุควิลเลียม ภาษาฝรั่งเศสซึ่งเป็นภาษาที่มีคุณค่าทางด้านวัฒนธรรมสูงกว่าได้กลายเป็นภาษาทางวรรณคดี การเมือง และวิทยาศาสตร์ ตลอดจนเป็นภาษาของราชวงศ์อังกฤษในยุคต่อมาด้วย จนกระทั่งถึงศตวรรษที่ 14 กษัตริย์เอ็ดเวิร์ดที่ 3 พูดภาษาอังกฤษไม่ได้ กษัตริย์เฮนรี่ที่ 4 (1367-1413) เป็นกษัตริย์องค์แรกที่พูดภาษาอังกฤษตั้งแต่เด็ก แต่จนกระทั่งถึง ค.ศ. 1422 บันทึกการรายงานต่างๆ ของรัฐสภาอังกฤษยังคงถูกเขียนเป็นภาษาฝรั่งเศสและจนกระทั่งถึงปลายศตวรรษที่ 14 ที่ภาษาฝรั่งเศสยังคงใช้สอนวิชาต่างๆ ในโรงเรียนอังกฤษ แต่ตั้งแต่ปี ค.ศ.1650 เป็นต้นไปที่ชาวอังกฤษได้ใช้ภาษาอังกฤษแทนภาษาฝรั่งเศส

สำหรับภาษาทางด้านกฎหมาย และในปี ค.ศ.1731 อังกฤษได้ออกกฎหมายห้ามการใช้ภาษาฝรั่งเศสอย่างสิ้นเชิง

อย่างไรก็ตาม ภาษาฝรั่งเศสได้ให้อิทธิพลต่อภาษาและวัฒนธรรมอังกฤษมาก คำขวัญของคนอังกฤษเก่าแก่และยังคงใช้อยู่ในปัจจุบันนี้เป็นภาษาฝรั่งเศส คือ dieu et mon droit (พระเจ้าและสิทธิของข้าพเจ้า) คำขวัญนี้จะพบอยู่บนปกหนังสือเดินทางของประเทศอังกฤษ นอกจากนั้นคำหลายคำในภาษาฝรั่งเศสได้ถูกใช้ในภาษาอังกฤษ เช่น vis-a-vis, automobile, aviation เป็นต้น บางครั้งเราจะเห็นว่าคำในภาษาอังกฤษ 2 คำที่มีความหมายเหมือนกัน ที่เป็นเช่นนั้นเพราะว่า คำๆ หนึ่งเป็นภาษาอังกฤษ อีกคำหนึ่งเป็นคำที่มาจากภาษาฝรั่งเศสซึ่งถูกใช้เพื่อให้ความหมายของคำนั้นมีลักษณะเป็นทางการขึ้น เช่น help เป็นภาษาอังกฤษ ส่วน aid มาจากภาษาฝรั่งเศส หรือ fourth เป็นภาษาอังกฤษ ส่วน quarter มาจากภาษาฝรั่งเศส เป็นต้น

ความสำคัญของภาษาอังกฤษที่มีเหนือกว่าภาษาฝรั่งเศสนั้นนับว่ามีมาไม่นานนัก เราอาจจะหาเหตุผลได้

ไม่ยากนัก ก่อนอื่นประเทศอังกฤษเป็นเกาะ ดังนั้นโดยทั่วไปแล้ว อังกฤษมักจะไม่ค่อยสนใจกับทวีปยุโรปเท่าใดนัก แต่จะหันความสนใจไปยังทะเลและยังต่างประเทศนอกทวีปยุโรป ส่วนฝรั่งเศสมิได้เป็นเกาะ ประเทศฝรั่งเศสจึงจำเป็นต้องใช้จ่ายเงินของประเทศเป็นจำนวนมากเพื่อการมีกองทัพที่เข้มแข็งสำหรับป้องกันประเทศ ส่วนประเทศอังกฤษได้รับการปกป้องโดยธรรมชาติจากทะเลที่อยู่ล้อมรอบ จึงสามารถที่จะใช้จ่ายเงินของประเทศในการจัดสร้างเรือสำหรับใช้ในการค้าและการรบ ในตอนต้นของศตวรรษที่ 18 ประเทศฝรั่งเศสมีอาณานิคมมากกว่าประเทศอังกฤษ แต่ไม่สามารถที่จะมีกองทัพเรือที่ทรงอำนาจเพื่อป้องกันรักษาอาณานิคม และในเวลาเดียวกันก็มีกองทัพบกสำหรับปกป้องประเทศตนเองได้ ดังนั้นในศตวรรษที่ 18 ประเทศฝรั่งเศสได้ปล่อยให้อินเดียและแคนาดาตกเป็นเมืองขึ้นของอังกฤษ ต่อมาในต้นศตวรรษที่ 19 นโปเลียนได้ขายรัฐลุยเซียนา ซึ่งมีขนาดใหญ่ถึง 2 ใน 3 ของประเทศสหรัฐอเมริกาปัจจุบันให้แก่ชาวอเมริกัน

ตลอดศตวรรษที่ 19 อังกฤษได้มีอาณานิคมเพิ่มขึ้นเรื่อย ๆ ซึ่งอาณานิคมเหล่านี้ได้ใช้เป็นแผ่นดินผืนใหม่แก่ผู้อพยพจากประเทศเจ้าของอาณานิคมด้วย ชาวอังกฤษหรือชาวไอริชจะอพยพไปตั้งถิ่นฐานในอาณานิคมเมื่อประเทศของตนประสบปัญหาทางด้านเศรษฐกิจหรือเมื่อเกิดปัญหาทางด้านศาสนา ในขณะที่ฝรั่งเศสเป็นประเทศที่ร่ำรวยทางด้านเกษตรกรรม และลักษณะหนึ่งที่สำคัญของคนฝรั่งเศสคือเป็นผู้มีความผูกพันกับแผ่นดินเกิดของตนมาก และมักจะไม่ชอบที่จะอพยพออกไปอยู่ที่ใด ๆ นอกประเทศของตนเป็นการถาวร

หลังจากสงครามโลกครั้งที่หนึ่งและโดยเฉพาะอย่างยิ่งหลังสงครามโลกครั้งที่สอง ทวีปยุโรปมิได้เป็นศูนย์กลางทางด้านความรู้และความเจริญต่างๆ ของโลกอีกต่อไป ภาษาฝรั่งเศสก็ได้ถูกลดความสำคัญลงไปพร้อมกับทวีปยุโรป ในเวลาเดียวกันกับที่ภาษาอังกฤษมีความสำคัญเพิ่มขึ้นมากเพราะเป็นภาษาของอาณานิคมเก่าของอังกฤษ คือ สหรัฐอเมริกา ในปี ค.ศ.1945 องค์การสหประชาชาติได้ถูกก่อตั้งขึ้นที่กรุงนิวยอร์ก (ส่วนสันนิบาตชาติ ซึ่งเคยมีบทบาทเช่นเดียวกันได้ถูกก่อตั้งขึ้นในปี ค.ศ.1919 ณ กรุงเจนีวา ประเทศสวิส ซึ่งอยู่ในโซนของภาษาฝรั่งเศส) ความร่ำรวยของสหรัฐอเมริกาได้ทำให้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่จำเป็นที่สุดในโลก

4. ความสำคัญของภาษาฝรั่งเศสในโลกปัจจุบัน

ในโลกปัจจุบันนี้ภาษาฝรั่งเศสยังจัดว่าเป็นภาษาที่สำคัญ นอกจากจะเป็นภาษาทางการขององค์การสหประชาชาติแล้ว ก็ยังเป็นภาษาราชการแต่เพียงภาษาเดียวของสหภาพไพรซ์ ฌีระระหว่างประเทศและสถาบันการทูตระหว่างประเทศอีกด้วย นอกจากนั้นภาษาฝรั่งเศสเป็นภาษาราชการของพลเมือง 85 ล้านคน ในทวีปยุโรป (ฝรั่งเศส โมนาโก เบลเยียม ลักเซมเบิร์ก สวิตเซอร์แลนด์) ในทวีปอเมริกา (แคนาดา ไฮติ ฯลฯ) ในทวีปแอฟริกา (โมร็อกโก ตูนิเซีย แอลจีเรีย ฯลฯ) และแถบเกาะในมหาสมุทรแปซิฟิก ในหลายประเทศนักวิชาการและนักการเมืองใช้ภาษาฝรั่งเศสเป็นภาษาสำคัญ (ลิเบีย อียิปต์ ฯลฯ) ในประเทศยุโรปตะวันออกปัจจุบัน เช่น บัลแกเรีย ฮังการี โปแลนด์ รูเมเนีย ยูโกสลาเวีย และสหภาพโซเวียต ภาษาฝรั่งเศสเป็นภาษาต่างประเทศที่สำคัญเป็นอันดับที่หนึ่งและเช่นเดียวกันกับบางรัฐในสหรัฐอเมริกา (เมน เวอร์มอนต์) ในทวีปอเมริกาใต้ อังกฤษและฝรั่งเศสต่างเป็นภาษาต่างประเทศที่มีความสำคัญเท่ากัน

ทวีปเอเชียเป็นทวีปเดียวที่ให้ความสำคัญต่อภาษาฝรั่งเศสน้อยที่สุด แต่ในปัจจุบันนี้ญี่ปุ่นเป็นประเทศที่

ให้ความสำคัญแก่ภาษาฝรั่งเศสมากที่สุด หนังสือภาษาฝรั่งเศสได้รับการแปลออกเป็นภาษาญี่ปุ่นเป็นจำนวนมากเกือบพอ ๆ กับภาษาอังกฤษ ก็ เดอ โมปัสซังท์ (Guy de Maupassant) เป็นนักเขียนฝรั่งเศสที่ได้รับการนิยมนมากที่สุด

สำหรับประเทศไทยนั้น เรารู้จักคำในภาษาฝรั่งเศสโดยผ่านจากภาษาอังกฤษ เช่นคำว่า เครดิตฟองซิเอร์ คาเฟ่ เดอลูชัว ฯลฯ เรารู้จักเพลงฝรั่งเศสบางเพลงเพราะเพลงนั้น ๆ ได้รับการถ่ายทอดเป็นภาษาอังกฤษ เช่น เพลงเก่า ๆ อย่าง Cherry Pink and Apple Blossom White ซึ่งมาจากเพลง Cerisier Rose et Pommier Blanc เพลงใหม่ ๆ อย่างเช่น If you go away นี้ ได้ถูกเขียนเป็นภาษาฝรั่งเศส คือ Ne me quitte pa ตั้งแต่ปี ค.ศ.1959 และเพลง My way ก็มาจากเพลงฝรั่งเศส Comme d'Habitude

สรุป ในอนาคตนั้นจะเป็นไปได้หรือไม่ที่ภาษาฝรั่งเศสจะกลับคืนเป็นภาษาที่สำคัญอันดับหนึ่งของโลกอีกครั้งหนึ่ง?

คำถามนี้จะเป็นคำถามที่น่าขบขันสำหรับผู้อ่านอย่างแน่นอน แต่การศึกษาทางด้านประวัติศาสตร์ได้ชี้ให้เห็นแล้วว่าทุกสิ่งเปลี่ยนแปลงได้ ไม่มีสิ่งใดที่จะคงความสำคัญในโลกนี้แต่ผู้เดียวอยู่ตลอดไป อนาคตเป็นสิ่งไม่แน่นอน ข้อเด่นของภาษาฝรั่งเศสคือ เป็นภาษาที่มีกฎเกณฑ์ทางด้านไวยากรณ์ที่เข้มงวด เป็นภาษาที่แสดงความหมายอย่างตรงไปตรงมาและแจ่มชัด ทั้งได้รับการปรับปรุงแก้ไขให้ถูกต้องเพื่อให้คงรูปเดียวกันอยู่เสมอจนถึงปัจจุบันจากราชบัณฑิตยสถาน

ข้อบกพร่องของภาษาอังกฤษคือ เนื่องจากเป็นภาษาที่แพร่หลายมากในที่ต่าง ๆ จึงเกิดวิวัฒนาการที่ต่างกัน กลายเป็นภาษาอเมริกัน ออสเตรเลียน แคนาเดียน อังกฤษแบบอินเดีย อังกฤษแบบแอฟริกา ฯลฯ ในบางประเทศมีการศึกษาแยกกันระหว่างภาษาอังกฤษและภาษาอเมริกัน ในพจนานุกรมบางเล่มเช่น The Pocket Oxford Dictionary, 1974 เราจะพบว่ามีบทเสริมท้ายเล่มเพื่อบอกคำเพิ่มเติมของภาษาอังกฤษแบบออสเตรเลียนและแบบนิวซีแลนด์ ซึ่งอาจจะทำให้ความเข้าใจระหว่างประเทศที่พูดภาษาอังกฤษเหล่านี้เห็นห่างออกจากกันได้ทุกที ๆ และการขาดความเข้มงวดต่าง ๆ ทางด้านกฎเกณฑ์ของภาษาอาจจะเป็นข้อหนึ่งที่จะทำให้เกิดปัญหาในอนาคตได้

ความสำคัญของภาษาถูกผูกพันกับความสำคัญทางด้านการเมือง เศรษฐกิจ และแม้แต่ทางด้านอาหารของประเทศผู้เป็นเจ้าของภาษานั้น ความสำคัญของภาษาอังกฤษอาจจะลดลงได้ ถ้าความสำคัญของประเทศสหรัฐอเมริกาลดลง และความสำคัญของภาษาฝรั่งเศสซึ่งเป็นภาษาที่สำคัญทางด้านวัฒนธรรมจึงอาจจะเคลื่อนที่ขึ้นมาเหนือความสำคัญของภาษาอังกฤษในอนาคต

หนังสืออ้างอิง

1. ในระหว่างเดือนตุลาคม 1957 ถึงเดือนตุลาคม 1958 ได้มีหนังสือจำนวน 18 ล้านเล่มซึ่งถูกพิมพ์ขึ้นในประเทศสหภาพโซเวียต โดยที่เป็นหนังสือซึ่งแปลมาจากหนังสือภาษาฝรั่งเศส) Paris Match, 29.11.1958 หน้า 29
2. ในจำนวนหนังสือภาษาฝรั่งเศสที่ถูกส่งออกนอกประเทศมีหนังสือจำนวนเพียง 6% เท่านั้นที่ถูกส่งไปยังทวีปเอเชียและมหาสมุทรแปซิฟิกในราวปี ค.ศ.1960) Burney Pierre, Les langues internationale, (Paris, Presses Universitaires de France, 1962) หน้า 49
3. Fremy Dominique et Micele, Tout pour tous : Quid 1981, (Paris, Robert Laffont, 1980) หน้า 551



การฝึกอบรมหลักสูตร วิธีสอนภาษาอังกฤษเฉพาะด้าน

ว.ดร.พิชญ์ น้อยสงหริ

ESP คืออะไร

ระหว่างต้นเดือนธันวาคมปีที่แล้ว British Council แห่งอังกฤษ ได้จัดให้มีการฝึกอบรมหลักสูตรวิธีสอนภาษาอังกฤษเฉพาะด้าน ซึ่งมีชื่อเป็นภาษาอังกฤษว่า Organising Courses in English for Academic Purposes เป็นเวลา 2 สัปดาห์ โดยนำผู้เชี่ยวชาญจากมหาวิทยาลัยต่าง ๆ ในประเทศอังกฤษมาเป็นผู้บรรยาย ผู้เข้ารับการอบรมได้แก่ คณบดี ผู้อำนวยการสถาบัน และอาจารย์ผู้สอนภาษาอังกฤษจาก 11 ประเทศ รวมทั้งสิ้น 19 คน ข้าพเจ้าเป็นคนหนึ่งที่ได้เข้ารับการอบรมในหลักสูตรนี้ ในฐานะผู้แทนจากประเทศไทย โดยมี British Council แห่งประเทศไทยและมหาวิทยาลัยรามคำแหงเป็นผู้ให้การสนับสนุน สมาชิกทั้ง 19 คน จากประเทศต่าง ๆ นั้น ได้ดำเนินการเรียนการสอนภาษาอังกฤษเฉพาะด้านไปไกลมากแล้ว และได้ให้ความสนใจแก่มหาวิทยาลัยรามคำแหงเป็นพิเศษ และสนับสนุนให้มีการเรียนการสอนภาษาอังกฤษด้านนี้ขึ้นมา แต่เนื่องจากเป็นมหาวิทยาลัยเปิด มีนักศึกษาจำนวนมาก จึงเป็นเรื่องที่สมาชิกและผู้ดำเนินการอบรมให้ความสนใจมากเป็นพิเศษ ก่อนที่จะพูดถึงรายละเอียดในด้านนี้ ผู้เขียนขอเริ่มด้วยการอธิบายความหมายของ ESP หรือ EAP เสียก่อน

เมื่อประมาณ 20 ปีมาแล้ว ได้มีการเปลี่ยนแปลงขนาดใหญ่ในโลกแห่งการสอนภาษา และดูเหมือนว่าไม่มีพัฒนาการด้านใดและที่ใดเกิดขึ้นอย่างรวดเร็ว และกว้างขวางยิ่งไปกว่าการสอนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ (The Teaching of English as a Foreign Language หรือ TEFL) พัฒนาการในด้านนี้โดยธรรมชาติแล้วไม่ปรากฏออกมาในรูปของการตีพิมพ์ งานส่วนมากจะอยู่ในรูปของการทดลองและค้นคว้า และยังเป็นเรื่องที่จะต้องเปลี่ยนแปลง ปรับปรุง แก้ไข เพื่อหาทางให้สมบูรณ์ก่อนที่จะนำออกสู่การปฏิบัติอย่างแท้จริง ดังนั้น จึงเป็นการยากลำบากที่ผู้สนใจด้าน TEFL จะติดตามได้อย่างทั่วถึงและเป็นปัจจุบันเพราะกระจายกันอยู่ทั่วโลก

การสอนภาษาอังกฤษเฉพาะด้าน (English for Specific Purposes หรือ ESP) เป็นตัวอย่างอันดีที่แสดงให้เห็นถึงความเปลี่ยนแปลงอย่างรวดเร็วที่เกิดขึ้นในปัจจุบันนี้ และในขณะที่การฝึกนักเรียนให้มีความรู้และทักษะทางภาษาทั่วไปกำลังดำเนินกันอยู่เป็นเวลหลายปีแล้วนั้น ก็เป็นที่ประจักษ์แน่ชัดว่าเมื่อ 10-15 ปีมาแล้ว เกิดมีความสนใจในภาษาของผู้ชำนาญพิเศษเฉพาะด้าน (the language needs of the specialist) ขึ้นมาอย่างชัดเจน ซึ่งตรงกันข้ามกับผู้เรียนรูภาษาทั่ว ๆ ไป (general language learner) และในขณะที่หลักสูตร EFL ในสถาบันการศึกษาเพิ่มความสำคัญขึ้นมาพอสมควรนั้น ก็ปรากฏว่าการสอนภาษาเฉพาะด้านและที่มีจุดมุ่งหมายแคบลงและเจาะจงยิ่งขึ้นนั้น ก็เพิ่มมากขึ้นอันเป็นการพิสูจน์ให้เห็น

ว่า ความสนใจในด้านนี้มีมากและเป็นไปอย่างรวดเร็ว และในเวลาเดียวกันหลายคนเชื่อว่าด้วยการศึกษาและการแก้ปัญหาในด้านนี้เท่านั้นที่จะทำให้ผู้ศึกษาได้นำความรู้ไปใช้ได้ตรงเป้าหมาย

การสอนภาษาอังกฤษเป็นวิชาที่ขึ้นอยู่กับแฟชั่น (fashion) เหมือนกัน และแฟชั่นประการหนึ่งที่มีออกมาเมื่อเร็ว ๆ นี้ก็คือภาษาอังกฤษเฉพาะด้าน (English for Specific Purposes : ESP) นั่นเอง แต่ถึงแม้ว่าการพัฒนาด้านนี้จะไปอย่างรวดเร็ว ESP ก็ยังเป็นเรื่องของคนทั้งหลายวิชาชีวิตกันอยู่โดยทั่ว ๆ ไป

สิ่งสำคัญประการหนึ่งที่ตกเตียงกันอยู่ก็คือว่า ESP แตกต่างจาก ELT (English Learning Teaching) จริงหรือ เพราะว่าเท่าที่ทราบวิธีการและพัฒนาการใหม่ ๆ ที่สร้างขึ้นมาใน ESP ส่วนมากนั้นก็สามารนำมาใช้กับ ELT ได้ทั้งสิ้น และเนื่องจากพัฒนาการในด้าน ESP เป็นไปอย่างรวดเร็วนี้เองจึงทำให้บริษัการพิมพ์ต่าง ๆ เร่งผลิตหนังสือในด้านนี้ออกมามากมาย

ความรู้ความเข้าใจของคนทั่วไปในด้าน ESP ยังเป็นเรื่องที่ค่อนข้างใหม่ ถึงแม้ว่าจะได้ปฏิบัติกันมาเป็นเวลานานพอสมควรแล้วก็ตาม คำจำกัดความของ ESP ก็มีมากมายหลายอย่าง แต่อย่างไรก็ตามคิดว่าแนวปฏิบัติที่มีอยู่ในปัจจุบันอาจเป็นการเพียงพอที่จะช่วยทำให้เกิดความเข้าใจในเรื่องนี้ได้ดีขึ้น

การประชุมสัมมนาครั้งแรกเกี่ยวกับภาษาเฉพาะด้าน (Languages for Special Purposes) (LSP) มีขึ้นเมื่อปี ค.ศ.1969 ซึ่งเป็นเหตุให้มีการศึกษาในเรื่องนี้ต่อมาอย่างจริงจังตามลำดับ

ในระหว่าง 10 ปีนี้มีคำศัพท์ใหม่ ๆ ในวงการนี้เกิดขึ้นมาก เช่น LSP (Language (S) for Special Purposes) ซึ่งเป็นศัพท์ระหว่างชาติที่หมายถึงภาษาใด ๆ ก็ได้ทั่ว ๆ ไป แต่ส่วนมากจะหมายถึงภาษาอังกฤษ และเมื่อได้มีการศึกษาโดยละเอียดแล้วศัพท์นี้มีข้อจำกัดและไม่เท่า ESP

คำ ESP เองก็เปลี่ยนมาเมื่อประมาณ 10 ปีนี้เอง คำนี้เดิมทีเดียวเป็นคำย่อมาจาก English for Special Purposes และปัจจุบันนี้นักการศึกษา นักปฏิบัติและหลายสถาบันใช้ว่า English for Specific Purposes เพราะว่า English for Special Purposes นั้นทำให้ถึงภาษาต่าง ๆ เป็นพิเศษ คือจำกัดอยู่เฉพาะภาษาต่าง ๆ ซึ่งโดยทั่วไปเข้าใจว่าเป็นส่วนเล็ก ๆ ส่วนหนึ่งของ ESP เท่านั้น ในขณะที่ English for Specific Purposes นั้นมุ่งเน้นในด้านจุดประสงค์ของผู้เรียน และหมายถึงแหล่งต่าง ๆ ทางด้านภาษาทุกแง่มุมเป็นสำคัญ

การสอนภาษาอังกฤษแบบ ESP โดยทั่วไปหมายถึงการสอนการเรียนที่ไม่ใช่เป้าหมายปลายทางในตัวของมันเอง แต่เป็นการเรียนเพื่อให้เป็นมรรคอันจำเป็นเพื่อนำไปสู่ผลคือเป้าหมายที่ได้วางไว้แล้วอย่างแจ่มชัด ดังนั้น

การสอนภาษาอังกฤษทั่วไป ELT จึงแตกต่างจาก ESP ที่สำคัญก็คือการสอนภาษาอังกฤษทั่วไปนั้นเป็นวัฒนธรรมวรรณคดี และการศึกษาเพื่อชีวิตโดยทั่ว ๆ ไป ซึ่งสอนในวิชาภาษาโดยมีตัวภาษาเป็นเนื้อหาวิชา (subject matter) และเป็นจุดประสงค์ (purpose) ของคอร์สนั้น ๆ ส่วนนักศึกษา ESP นั้นเรียนภาษาอังกฤษเพื่อเป็นทาง (en-route) ไปสู่การรับรู้เนื้อหาวิชาที่แตกต่างออกไป หรือกลุ่มทักษะที่แตกต่างออกไป สรุปแล้วจุดมุ่งหมายของการเรียน ESP มีอยู่ 3 ประการ คือ

1. เพื่อสนองความต้องการในด้านอาชีพ (occupational requirements) เช่นสำหรับพนักงานโทรศัพท์ระหว่างประเทศ นักบินนานาชาติ เป็นต้น
2. เพื่อโครงการฝึกอบรมอาชีพ (vocational training programmes) เช่นสำหรับบุคลากรประจำโรงแรม เจ้าหน้าที่ฝ่ายการค้าพิเศษ ฯลฯ
3. เพื่อการศึกษาทั้งด้านวิชาการและวิชาชีพระดับสูง (academic or professional study) เช่น วิศวกรรม แพทย์ กฎหมาย ฯลฯ

สรุปแล้ว ESP นั้นจะมีธรรมชาติอยู่ 2 ประการคือ ถ้าไม่เป็น occupational (อาชีพ) ก็เป็น educational (การศึกษา) ดังนี้

- ESP :
1. EOP (English for Occupational Purposes)
 - 1.1 ก่อนที่จะเข้าสู่อาชีพนั้น ๆ
 - 1.2 ในระหว่างทำงานอาชีพนั้น ๆ
 2. EEP (English for Educational Purposes)
 - 2.1 สำหรับศึกษาในสาขาวิชาใดวิชาหนึ่งโดยเฉพาะ
 - 2.1.1 ก่อนที่จะเข้าศึกษา
 - 2.1.2 ในระหว่างศึกษา
 - 2.2 ศึกษาในฐานะเป็นวิชาหนึ่งในโรงเรียน

EEP ในฐานะเป็น ESP นั้นยังไม่ค่อยชัดเจนนัก เพราะถ้าจะให้หมายถึงวิชาภาษาอังกฤษที่เรียนเป็นวิชาหนึ่งในโรงเรียนแล้ว ก็คงเหมือนกับที่เคยเรียนเคยสอนกันมาในอดีตนั่นเอง แต่บางทีความตั้งใจอันแท้จริงคงหมายถึง EAP (English for Academic Purposes) มากกว่า คือเป็นการสอนภาษาอังกฤษเพื่อความมุ่งหมายทางวิชาการ หรือเป็นการศึกษาทักษะต่าง ๆ เพื่อนำมาใช้ในการเรียนการศึกษาต่อ เช่นเรียนรูถึงวิธีศึกษาโดยใช้ภาษาอังกฤษเป็นสื่อ ไม่ว่าจะป็นวิชาในสาขาใดก็ตาม

คำย่ออีกคำหนึ่งที่อยากจะแนะนำก็คือ EST ซึ่งย่อมาจาก English for Science and Technology (การสอนภาษาอังกฤษสำหรับวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี) ซึ่งเป็นส่วนย่อยที่สำคัญของ ESP ถ้าเราดูจากจุดมุ่งหมายที่ว่ามาแล้วจะเห็นว่า EST นั้นเป็นการใช้ภาษาอังกฤษทั้งในแง่ occupational และ educational เป็น occupational มีวาระนี้ ถึงความตั้งใจที่มุ่งทำงาน



การฝึกอบรม

ต่อจากหน้า 4

ในโรงงาน วิศวกร ผู้เขียนโปรแกรมให้คอมพิวเตอร์ เป็นต้น และเป็น educational เมื่อเรานำคำนี้ถึงนักเรียนนักศึกษาทั่วโลกที่กำลังศึกษาวิชา Physics, Chemistry, Maths และ Engineering โดยการใช้ภาษาอังกฤษเป็นสื่อในการสอน

ในขณะที่รู้สึก EST เป็นพัฒนาการที่น่าสนใจ ส่วนหนึ่งของ ESP ซึ่งเน้นหนักไปในด้าน EEP แต่ถ้าเราจะดูในจุดมุ่งหมายดังกล่าวมาแล้วจะเห็นว่ายังไม่เหมาะที่จะจัดเข้าไปอยู่ในจุดมุ่งหมายข้อใดดังกล่าวมาแล้ว เพราะว่า EST นั้นมักจะหมายถึง subject matter (เนื้อหาวิชา) มากกว่าที่จะหมายถึง activity (กิจกรรม) ไม่ว่าจะเป็นทางอาชีพหรือทางวิชาการก็ตาม ด้วยเหตุนี้จึงทำให้เราเข้าใจความมุ่งหมายของ ESP ได้ชัดเจนยิ่งขึ้น นั่นก็คือ จุดประสงค์ (purpose) ของผู้เรียนนั้นจะต้อง special หรือ specific ไม่ใช่ตัว language (ภาษา) ความมุ่งหมายของผู้เรียนอาจกล่าวออกมาได้ในลักษณะที่ว่า I want to learn English in order to be an international airline pilot. (ฉันต้องการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อเป็นนักบินในสายการบินนานาชาติ) หรือ in order to work in an oil-field in Saudi Arabia (เพื่อทำงานในบ่อน้ำมันในประเทศซาอุดีอาระเบีย) หรือ in order to study food technology at a university (เพื่อศึกษาวิชาเทคโนโลยีเกี่ยวกับอาหารในมหาวิทยาลัยแห่งใดแห่งหนึ่ง)

อีกประการหนึ่งผู้เรียน ESP ส่วนมากมักเป็นผู้ใหญ่หรือใกล้จะเป็นผู้ใหญ่ ข้อเท็จจริงนี้รู้สึกชัดเจนถ้าเราพิจารณาถึง EOP สำหรับคนที่กำลังทำงานหรือกำลังจะได้รับการทำงาน แม้ว่าคำนี้ถึง EOP อันเป็นส่วนหนึ่งของ EST ก็ตาม ผู้เรียนที่สนใจในการเรียนระดับนี้มักจะอยู่ในระดับอุดมศึกษา ซึ่งขณะนี้เป็นที่ปรากฏชัดว่านักเรียนนักศึกษากำลังเรียนภาษาอังกฤษด้านนี้เพื่อเตรียมเข้าเรียนในมหาวิทยาลัยหรือกำลังเรียนวิชาวิทยาศาสตร์โดยใช้ภาษาอังกฤษเป็นสื่อในระดับเตรียมอุดมศึกษา เป็นต้น

เหตุผลประการหนึ่งที่นักศึกษาของ ESP มักเป็นผู้ใหญ่ก็เพราะว่าจุดประสงค์ที่แตกต่างกันระหว่างภาษาอังกฤษเฉพาะด้าน (specific) และภาษาอังกฤษทั่วไป (general) ภาษาอังกฤษทั่วไป (typical general English Course) ที่จัดสอนในระดับมัธยมศึกษาเริ่มจากการเรียนระดับต้น (beginners) แล้วเพิ่มพูนความรู้ขึ้นไปเรื่อยๆ เพื่อให้มีความรู้ความสามารถในภาษาทุก ๆ ด้าน ส่วนการจัดหลักสูตร ESP นั้นจัดขึ้นสำหรับนักศึกษาในระดับหลังจากผู้เริ่มเรียน (postbeginners) แล้ว นั้นหมายความว่านักเรียนจะต้องเรียนจบหลักสูตรภาษาอังกฤษทั่วไปในโรงเรียนเสียก่อน และในฐานะเป็นผู้ใหญ่ของตน (young adult) แล้วต้องการขยายหรือปรับความสามารถในด้านภาษานี้ให้เข้ากับหน้าที่การงาน หรือการเรียนในด้านใดด้านหนึ่งโดยเฉพาะ ในกรณีนี้ถ้าปรากฏว่าภาษาอังกฤษของนักเรียนนักศึกษาไม่เพียงพอ เขาก็ต้องการภาษาอังกฤษพิเศษเพิ่มเติม ในลักษณะภาษาอังกฤษซ่อมเสริม (remedial English) และพอมาถึงระดับนี้ ESP ส่วนมากจะเป็นหลักสูตรใหม่ในมหาวิทยาลัย โดยเฉพาะผู้ที่มุ่งเรียนในด้านพาณิชย์และด้านเทคนิค เป็นต้น

อีกประการหนึ่ง คำจำกัดความของ ESP นั้นเกิดจากข้อเท็จจริงที่ว่านักศึกษาของ ESP นั้นมีจุดประสงค์ที่ชัดเจนในการเรียน หมายความว่าจุดมุ่งหมายในการใช้ภาษาของผู้เรียนเป็นสิ่งที่สำคัญที่สุด ดังนั้นทั้งผู้สอนและผู้เรียนจะต้องเข้าใจในจุดประสงค์นี้ร่วมกัน และจะต้องไม่นำสิ่งที่ไม่เป็นจุดประสงค์ร่วมกันเข้ามาในหลักสูตรเป็นอันขาด และอีกประการหนึ่งที่สำคัญที่สุดก็คือหลัก-

สูตร ESP นั้นจะต้องยึดผู้เรียนเป็นศูนย์กลาง (learner-centred)

ดังนั้น ความสนใจที่มีต่อความต้องการของผู้เรียนจึงเป็นองค์ประกอบที่สำคัญของ ESP เพราะฉะนั้น ESP นั้นจึงไม่จำเป็นจะต้องเป็นวิธีการสอนแบบใหม่ (a new approach) แต่เป็นการเน้นแบบใหม่ในการสอน (a new emphasis in teaching) มากกว่า และส่วนหนึ่งของการเน้นแนวใหม่นี้อยู่ที่นักศึกษามากกว่าอยู่ที่ครู หรือผู้มีหน้าที่ในการจัดการศึกษา

ESP ในฐานะเป็นการเรียนการสอนที่จะต้องเป็นไปตามจุดประสงค์เฉพาะอย่างนั้น จุดประสงค์นั้น ๆ จะต้องแสดงออกมาให้เห็นได้ และทดสอบดูได้ ดังนั้นในการวัดความสัมฤทธิ์ผลของ ESP จึงไม่เพียงแต่การสอบไล่ทั่วไปเท่านั้น แต่นักศึกษา ESP จะต้องเรียนเพื่อให้สามารถปฏิบัติการตามบทบาทนั้น ๆ (to perform a role) ได้ การวัดความสำเร็จของนักศึกษาที่เรียนภาษาอังกฤษเพื่อที่จะเป็น hotel waiters หรือภาษาอังกฤษในด้าน food technology ก็จะต้องทดสอบความสามารถว่าสามารถปฏิบัติการในการเป็น hotel waiters เป็นภาษาอังกฤษได้จริง หรือปฏิบัติ food technology เป็นภาษาอังกฤษได้จริงหรือเปล่า (และการสอบผ่านนั้นจะต้องผ่านการสอบในด้าน food technology ไม่ใช่ผ่านภาษาอังกฤษ) ความสำเร็จในการแสดงออกในภาษาอังกฤษจะต้องเน้นเป็นกรณีพิเศษมากกว่าความรู้เกี่ยวกับกฎต่าง ๆ ของภาษาอังกฤษ (หรือแม้แต่ความสามารถในการเขียนเรียงความหรือข้อความอังกฤษที่ดี) ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของวิธีสอนภาษาอังกฤษทั่วไป (ELT)

เท่าที่ได้สำรวจเอกสาร ตำรา และอุปกรณ์การเรียนการสอน ESP พอสรุปประเภทต่าง ๆ ของหลักสูตร ESP ได้ดังต่อไปนี้

1. ภาษาอังกฤษเฉพาะด้านอาชีพ (occupational) ทั้งก่อน ระหว่าง และหลังอาชีพนั้น ๆ
2. ภาษาอังกฤษเฉพาะด้านการศึกษา (educational) ทั้งก่อน ระหว่าง และหลังการศึกษาในด้านนั้น ๆ
3. ภาษาอังกฤษเฉพาะด้านทักษะหรืองานพิเศษ (special skill or task) เช่น reading for doctors, speaking for secretaries และ study skills.
4. ภาษาอังกฤษเฉพาะด้านเนื้อหาวิชาพิเศษ (special subject matter, themes, notions, concepts) เช่น Physics, Oil Technology
5. ภาษาอังกฤษเฉพาะด้านความต้องการหรือหน้าที่ในการสื่อความหมายพิเศษ (special communicative needs or functions) เช่น airline personnel

สรุปแล้วเราอาจกล่าวได้ว่าหลักสูตร ESP เป็นหลักสูตรที่เต็มไปด้วยจุดประสงค์ที่เด่นชัด และมุ่งถึงการแสดงออกอย่างสัมฤทธิ์ผลในบทบาทของอาชีพ หรือการศึกษา ESP อยู่บนพื้นฐานการวิเคราะห์ความต้องการของนักศึกษาอย่างละเอียดถี่ถ้วน และควรจะต้องสอดคล้องและเหมาะสมด้วย หลักสูตร ESP อาจจะแตกต่างกันไปในด้านการเลือกทักษะต่าง ๆ (skills) หัวข้อ (topics) สถานการณ์ (situations) และหน้าที่ (functions) และภาษา (language) ด้วย ESP มีความจำกัดในด้านช่วงเวลา นักเรียนของ ESP โดยทั่วไปจะเป็นผู้ใหญ่ แต่ไม่จำเป็นเสมอไป และอาจจะในระดับใด ๆ ที่มีการใช้ภาษาคล่องแคล่วแล้ว (competence in the language) เช่นระดับเริ่มต้น (beginner) ระดับหลังเริ่มต้น (post-beginner) ระดับกลาง (intermediate) เป็นต้น นักศึกษาอาจเข้ามาศึกษาหลักสูตร ESP ก่อนที่จะออกไปประกอบอาชีพ หรือเข้าศึกษาต่อในสาขาวิชาใด ๆ ก็ได้ หรือเขาอาจจะศึกษาภาษาอังกฤษแบบ ESP รวมไปกับการทำงานหรือการเรียนวิชาเฉพาะก็ได้ หรือเขาอาจจะ

มีความรู้ความสามารถในวิชาชีพ หรือสาขาวิชานั้นอยู่แล้ว แต่ต้องการความรู้ในด้านภาษาอังกฤษแบบ ESP เช่นเดียวกับภาษาของตน เป็นต้น

References

Brumfit, Christopher. **Commonsense about ESP**
(เอกสารประกอบคำบรรยายในหลักสูตรดังกล่าว)

Robinson, Pauline. **ESP. England : Pergamon Press, Ltd., 1980**

แต่งตั้งผู้จัดทำฯ

ต่อจากหน้า 1

1. นายประทีป วาทิกทินกร เป็น บรรณาธิการ
2. นางสาวอำไพ ไพบูลย์กุลกิจ เป็น บรรณาธิการผู้ช่วย
3. นายวิญญู สุวรรณเพิ่ม เป็น บรรณาธิการผู้ช่วย
4. นายโกศล พลกุล เป็น ประจำกองบรรณาธิการ
5. นางกัญญา วงษ์ศิริ เป็น ประจำกองบรรณาธิการ
6. นายทองสุข เกตุโรจน์ เป็น ประจำกองบรรณาธิการ
7. นางสุนันท์ ฐิริเวทย์ เป็น ประจำกองบรรณาธิการ
8. นางสาวลลิตา ปริญญาปวิวัฒน์ เป็น ประจำกองบรรณาธิการ
9. นางสาวเบญจมาศ จินาพันธุ์ เป็น ประจำกองบรรณาธิการ
10. นายเสรี ลีลาลัย เป็น ประจำกองบรรณาธิการ
11. นายมาวิน ทาเวียง เป็น ฝ่ายศิลปะ
12. นางสาวศิริพร เชาวลิศ เป็น เทรย์ยูนิท
13. ผู้ทำหน้าที่หัวหน้าฝ่ายต่างๆ เป็น ผู้จัดการ
14. นางฉวีฉลดา พิษิตบัญชาการ เป็น ผู้ช่วยผู้จัดการ
15. นางเอี่ยมพร นกแก้ว เป็น ประจำกองจัดการ
16. นายวิชัย สุรเชิดเกียรติ เป็น ประจำกองจัดการ
17. นายวัชรชัย พลวิฑูรย์ เป็น ประจำกองจัดการ
18. นายสมศักดิ์ พังลาภ เป็น ประจำกองจัดการและเลขานุการ

ทั้งนี้ ตั้งแต่วันที่ 8 พฤษภาคม 2524 เป็นต้นไป
คำสั่ง น.ร. วันที่ 28 เมษายน 2524

วิทยุการศึกษา

ต่อจากหน้า 1

สื่อสารกองทัพบก 14 สถานี เพื่อบริการความรู้ด้านต่าง ๆ แก่สังคม รวมทั้งแนะนำการสมัครเข้าศึกษาต่อในมหาวิทยาลัยรามคำแหง ในปีการศึกษา 2524

สำหรับรายการที่จะออกอากาศทางสถานีวิทยุกระจายเสียงแห่งประเทศไทย วันละ 1 ชั่วโมงทุกวันจะเป็นรายการรายวัน แบ่งออกเป็น (ในบางวันเรียนต่อ



๐๐

เมื่อนักเคมีกินน้ำพริกปลาทุ

อ.ไกรฤกษ์ อบรมสุข
คณะวิทยาศาสตร์ ม.ร.

“บอกนิดเดอน้ำคนดี บอกพี่สักคำ งามขำที่บ้านของเจ้ากินข้าวกับอะไร ถึงได้น่ารักสวยนักสวยดังนางฟ้า.....”

“กินข้าวกับน้ำพริกสิจะ ถึงได้สะได้สวย บ้านน้องไร่ไร่รวย กินแต่กุ้งแต่หอย เก็บผักคักน้ำตามประสาคนป่าคนดอย ค้างลงอาบน้ำในคลอง น้ำในคลองน้ำลอย.....”

นั่นเป็นเนื้อเพลงบางตอนของเพลงไทยลูกทุ่งที่เคยฮิตอยู่พักหนึ่ง สะท้อนให้เห็นถึงอิทธิพลของน้ำพริกปลาทุ อันเป็นอาหารหลักของคนไทยมานานแล้วที่เข้ามาสู่วงการเพลงดังของเมืองไทย ใช่แต่จะมีบทบาทเฉพาะในวงการเพลงและสังคมชาวบ้านทั่วไปก็หาไม่ บัดนี้ น้ำพริกปลาทุกำลังก้าวมาสู่บทบาทใหม่อีกบทบาทหนึ่ง นั่นคือบทบาทในวงสังคมนักเคมี โดยเฉพาะอย่างยิ่งนักเคมีเมืองไทย

ในฐานะที่ผู้เขียนเป็นนักเคมีคนหนึ่ง เมื่อนั่งรับประทานอาหารกับครอบครัวโดยมีถ้วยน้ำพริกและจานใส่ปลาทุพร้อมผักจิ้มตั้งอยู่ตรงหน้า อุดที่คิดในใจไม่ได้ว่า

องค์ประกอบทางเคมีของมันมีอะไรบ้างหนอ?

รับประทานเข้าไปแล้วจะมีคุณค่าทางอาหารต่อร่างกายสักเพียงไหน?

หรือถ้าคิดอย่างทันสมัย ก็ต้องถามตัวเองต่อไปอีกว่า แล้วโทษหรืออันตรายล่ะ? จะมีบ้างหรือเปล่า ถ้ามี มีอันตรายสักแค่ไหน? ที่ว่าการคิดแบบนี้ทันสมัย เพราะคนในสังคมทุกวันนี้ต้องหวาดผวายุติตลอดเวลากับเรื่องอาหารเป็นพิษที่ได้ยินได้ฟังจากสื่อสารมวลชนรูปต่าง ๆ เป็นประจำ ไม่ว่าจะเป็นวิทยุ โทรทัศน์ หรือหนังสือพิมพ์

บทบาทก้าวแรกที่สำคัญในวงสังคมนักเคมี คือ น้ำพริกปลาทุได้มีโอกาสรูปร่างเป็นหัวข้อหนึ่งในวิชาสัมมนาปี 4 ของนักศึกษาเคมี มหาวิทยาลัยแห่งหนึ่งเมื่อกลางปี 2523 สร้างความฮือฮาให้แก่บรรดาคณาจารย์และนักศึกษาจำนวนพอสมควร การศึกษาค้นคว้าเรื่องราวเกี่ยวกับน้ำพริกปลาทุนี้ เป็นการนำเอาความรู้ในวิชาเคมีทุกสาขามาประยุกต์ใช้อธิบาย เพื่อจัดความสงสัยต่าง ๆ ที่คาดพิงถึงอาหารไทยชนิดนี้

ตามพจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ.2493 พิมพ์ครั้งที่ 18 พ.ศ. 2523 ได้นิยามความหมายของคำว่า “น้ำพริก” ไว้ว่า หมายถึง เครื่องจิ้มหรือเครื่องแกงซึ่งปรุงด้วยพริก กะปิ หอม กระเทียม เป็นต้น ซึ่งส่วนประกอบเพียงเท่านี้ไม่สามารถประกอบเป็นอาหารที่มีรสชาติอร่อยถูกปากคนไทยได้ ต้องมี มะนาว น้ำปลา และน้ำตาล ด้วย นั่นก็หมายความว่า ส่วนประกอบของน้ำพริกปลาทุควรจะมี พริก กะปิ มะนาว น้ำตาลปีบ กุ้งแห้ง หอม กระเทียม และน้ำปลา พร้อมทั้งผักจิ้มต่าง ๆ และที่ขาดไม่ได้คือ ปลาทุ สำหรับผักจิ้มนั้นมีให้เลือกหลายชนิดด้วยกัน ได้แก่ แดงกวา หัวพู ชะอม กะถิน ผักกระเฉด ดอกโสน หัวผักกาด มะเขือเปราะ มะเขือพวง หน่อไม้ ใครชอบอย่างไหนก็เลือกรับประทานได้ตามชอบใจ

จากการที่น้ำพริกปลาทุมีส่วนประกอบหลายอย่างดังกล่าว ย่อมหมายถึงสารเคมีนับร้อยตัวกำลังถูกผสมเข้า

ด้วยกันไว้ในถ้วยเดียวและบรรดาสารเคมีจำนวนมากมายเหล่านี้ส่วนใหญ่ให้คุณประโยชน์ต่อร่างกาย เช่น สารแคปไซซิน (capsaicin) ในพริกมีคุณสมบัติเป็นยา ใช้เป็นส่วนประกอบของยาจำพวกยาธาตุ ยาเจริญอาหาร ยาขับลมได้เป็นอย่างดี นอกจากนี้พริกยังเป็นแหล่งแร่ธาตุต่าง ๆ ที่ร่างกายต้องการ เช่น แคลเซียม ฟอสฟอรัส รวมทั้งวิตามินเอ และ ซี น้ำปลาประกอบไปด้วยกรดอะมิโนที่จำเป็นซึ่งร่างกายไม่สามารถสังเคราะห์เองได้ เช่น ทริพโตเฟน ทรีโอนีน ลิวซีน เป็นต้น พวกเกลือแร่และวิตามินก็พบได้ในน้ำปลา โดยเฉพาะวิตามินบี 12 ซึ่งช่วยป้องกันโรคโลหิตจางได้ จะพบมากเป็นพิเศษในน้ำปลาที่มีราคาแพง กะปิและปลาทุให้สารโปรตีนและเกลือแร่ ผักจิ้มส่วนใหญ่ให้วิตามินเอที่ช่วยป้องกันโรคเลือดออกตามไรฟันได้ โดยเฉพาะแดงกวา หลังจากทำเป็นผักจิ้มแล้ว ที่เหลือเราอาจนำมาใช้เป็นเครื่องสำอางเป็นผลพลอยได้จากการรับประทานน้ำพริกปลาทุอีกทางหนึ่งด้วย เพราะภายในเนื้อแดงกวามีเอนไซม์อีเรพซินที่มีคุณสมบัติย่อยโปรตีนได้ เมื่อนำแดงกวามาทาหรือขบตรงผิวหน้า เอนไซม์อีเรพซินก็จะทำหน้าที่ย่อยเนื้อเยื่อที่ตายแล้วออกให้เหลือเฉพาะเนื้อเยื่อที่ยังมีชีวิต ทำให้ผิวหน้าดูผุดผาดเกลี้ยงเกลา

ด้านคุณค่าทางอาหารนั้น สำหรับ “น้ำพริกปลาทุอุดมคติ” คือ น้ำพริกที่มีส่วนประกอบดังตารางอย่างละ 100 กรัมเท่านั้น จะมีคุณค่าทางอาหาร ดังนี้

ตารางแสดงคุณค่าทางอาหาร ของ “น้ำพริกปลาทุอุดมคติ”

อันดับที่	ส่วนประกอบ	แคลอรี	ไขมัน (กรัม)	คาร์โบไฮเดรต (กรัม)	โปรตีน (กรัม)	แคลเซียม (ม.ก.)	ฟอสฟอรัส (ม.ก.)	เหล็ก (ม.ก.)	วิตามิน เอ (หน่วยสากล)	บี ๑ (ม.ก.)	บี ๒ (ม.ก.)	ซี (ม.ก.)
๑	กะปิ	๑๑๓	๑.๘	๒.๓	๑๔.๔	๘๖	๖๖	๓๘.๑	๔๓๓	-	๑.๑๘	-
๒	พริก	๖๒	๒.๒	๔.๑	๔.๘	๖๔	๘๔	๒.๓	๓๑๑	๑.๓๑	๑.๒๔	๖๔
๓	มะนาว	๓๒	๐.๖	๖.๓	๑.๔	๘	๗	๑.๒	-	๑.๑๘	๑.๑๒	๔๔
๔	หอม	๖๗	๑.๓	๑๔.๔	๑.๔	๓๖	๔๔	๑.๘	๕	๑.๒๘	๑.๑๒	๒
๕	กระเทียม	๑๖๖	๑.๓	๒๔.๒	๗.๑	๑๔	๑๒๕	๑.๓	-	๑.๒๕	๑.๑๑	๕
๖	น้ำปลา	๕๔	๑.๑	๓.๘	๕.๘	๓๗	๓๖	๒.๘	-	-	๑.๑๘	-
๗	ปลาทุ (สด)	๑๕๑	๖.๗	-	๒๑.๑	๑๗๑	๖๑	๑๑.๕	๑๓๕	๑.๑๓	๑.๖๒	-
๘	แดงกวา	๑๔	๑.๑	๓.๘	๑.๔	๒๕	๒๗	๑.๑	๒๕๑	๑.๑๓	๑.๑๔	๑๑
๙	ดอกโสน	๕๑	๑.๔	๕.๖	๓.๖	๕๑	๕๖	๘.๒	๓๓๓	๑.๒๖	๑.๕๑	๒๔
๑๐	หัวผักกาด	๓๕	๑.๒	๘.๒	๒.๘	๕๖	๕๖	๑.๕	๕๗๑	๑.๑๒	๑.๑๓	๒๒
๑๑	ผักกระเฉด	๓๖	๑.๕	๑.๕	๖.๕	๓๗	๓	๕.๓	๕๕๕	๑.๑๒	๑.๑๕	๓๕
๑๒	ผักกระถิน	๖๒	๑.๕	๕.๑	๕.๕	๕๗	๑๑	๕.๓	๓๕๓	๑.๑๓	๑.๑๕	๕
๑๓	ผักชะอม	๕๗	๑.๖	๓.๕	๕.๕	๕๕	๕๑	๕.๑	๑๑๖๖	๑.๑๕	๑.๒๕	๕๕
๑๔	มะเขือเปราะ	๓๕	๑.๕	๖.๒	๑.๕	๓๕	๓๑	๑.๒	๒๕๖	๑.๑๗	๑.๑๖	๓
๑๕	หน่อไม้ต้ม	-	-	-	๑.๕	๑๖	๑๗	๑.๒	-	๑.๑๖	๑.๑๓	-
๑๖	กุ้งแห้ง	๒๕๔	๓.๖	๓.๒	๕๕.๕	๒๓๖	๖๕๕	๒๑.๕	-	๑.๑๖	๑.๑๕	-

แต่ในสภาพความเป็นจริงแล้ว คงไม่มีน้ำพริกปลาทุสูตรใดของเมืองไทยที่มีสูตรเหมือน “น้ำพริกปลาทุอุดมคติ” นี้เลย ดังนั้นตัวเลขที่แสดงในตารางก็ต้องไม่ใช่ตัวเลขที่แสดงคุณค่าทางอาหารที่แท้จริงของน้ำพริกปลาทุ ถ้าดูผิวเผินเหมือนกับว่าตารางนี้ไม่มีประโยชน์อะไร แต่หากคิดให้ดี จะเห็นว่าตารางดังกล่าวสามารถช่วยให้ผู้อ่านได้ทราบว่า ในปริมาณ 100 กรัมของส่วนประกอบน้ำพริกปลาทุแต่ละอย่างนั้นให้คุณค่าทางอาหารเท่าใดบ้าง หรือถ้าจะช่วยให้ตารางนี้มีประโยชน์ยิ่งขึ้น วันดีคืนดีอยู่ว่าง ๆ ไม่รู้จะทำอะไรก็ใช้ตารางนี้เทียบตัวเลขเพื่อคำนวณหาคุณค่าทางอาหารที่แท้จริงของน้ำพริกปลาทุสูตรที่ปรุงเองก็ได้ จะเป็นไรไป

อย่างไรก็ตาม โทษที่อาจได้รับจากการรับประทานน้ำพริกปลาทุก็มีเหมือนกัน แต่ส่วนใหญ่เกิดจากขบวนการปรุงไม่สะอาด หรือส่วนประกอบไม่ถูกสุขลักษณะ หรือภาชนะที่บรรจุไม่สะอาดพอ ดังนั้นบรรดาพ่อบ้านแม่บ้านทั้งหลายที่ต้องออกทำงานนอกบ้านทั้งวัน ไม่มีเวลาทำกับข้าวทานเอง ที่เรียกกันว่า พ่อบ้านพลาสติก หรือ แม่บ้านพลาสติก นั้น ต้องระมัดระวังเป็นพิเศษเมื่อเกิดอาการรับประทานน้ำพริกปลาทุขึ้นมาแล้วไปหาซื้อในตลาดใต้ถุนพลาสติกที่กลับบ้าน เพราะโอกาสได้รับโทษจากความไม่สะอาดมีมาก อาหารไม่สะอาดที่ขายกันอยู่ทั่วไป เช่น ซุป ขนมหุ้น น้ำพริก ส่วนใหญ่มีเชื้อแบคทีเรียชนิดกลมที่เรียกว่า สแตฟิโลคอคคัส (Staphylococcus)

การวัดผลและความบกพร่องของนักศึกษา ในการตอบข้อสอบอัตนัย วิชา HI-221

ผศ.จันทร์ฉาย ภักดีธัม
คณะมนุษยศาสตร์

การวัดผลใช้เกณฑ์สากลในการทดสอบทั้งความรู้ ความจำ ความเข้าใจ และทดสอบขั้นปัญญา ซึ่งเน้นการวิจารณ์และการวิเคราะห์ เพื่อวัดให้ตรงกับจุดประสงค์ของกระบวนวิชา คือต้องการวัดความเข้าใจของนักศึกษาในเรื่องพัฒนาการทางสังคม เศรษฐกิจและการเมือง เนื้อหาสาระนั้นมีความสำคัญพอสมควร แต่การทำความเข้าใจและความสำคัญของเนื้อหาที่มีความสำคัญมากกว่า คำถามจึงเป็นประเภทความเข้าใจ ประเภทวิเคราะห์ ประเภทประเมินค่า การทดสอบมุ่งที่จะ “ถามลึก” ให้ศึกษานำความรู้ที่ไปวิเคราะห์วิจารณ์ ข้อสอบประเภทดังกล่าวยอมให้ความเป็นธรรมชาติแก่นักศึกษาโดยทั่วหน้า ผู้ที่ศึกษาอย่างแท้จริงจึงจะสามารถตอบข้อสอบคำถามประเภทดังกล่าวได้ (โปรดดูตัวอย่างข้อสอบอัตนัยของภาคที่ 2/2522 และภาคฤดูร้อนเร็ว ๆ นี้ได้)

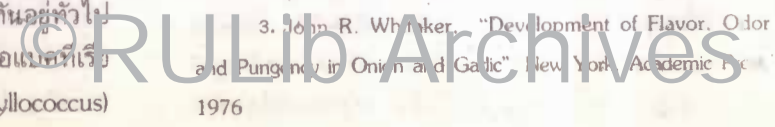
อ่านต่อหน้า 7

อยู่ เชื้อนี้เป็นอยู่ในน้ำพริกได้เนื่องจากผู้ปรุงมีเมล็ดตามหัวมีและเป็นหนอง หรืออาจอยู่ในน้ำมูก เสมหะของผู้ปรุง พืชของเชื้อนี้จะถูกดูดเข้าทางลำไส้ เป็นพืชที่ทนต่อความร้อน หลังจากเชื้อเข้าสู่ร่างกายได้ 2-4 ชั่วโมง จะทำให้มีอาการอาเจียนอย่างแรง ปวดบิดในท้อง ถ่ายเป็นน้ำ อ่อนเพลีย แต่จะหายภายใน 1-2 วัน

จะเป็นเพราะความเป็น “อัจฉริยะ” จริง ๆ ของคนไทยสมัยก่อนหรือด้วยความ “บังเอิญ” หรืออย่างไรไม่รู้นั้น ที่สามารถคิดสูตรน้ำพริกปลาทุให้มีส่วนประกอบผสมกันได้กลมกลืนอย่างประหลาด เช่น กระเทียมจะให้สารอัลลิซิน (Allicin) ที่มีกลิ่นฉุนช่วยดับกลิ่นคาวของกะปิให้ลดลง พริกให้รสเผ็ดจากสารแคปไซซินที่ช่วยกระตุ้นให้เกิดความอยากอาหารเพิ่มขึ้น มะนาวให้ความเปรี้ยว ในขณะที่น้ำตาลให้ความหวาน ความกลมกลืนเหล่านั้นช่างท้าทายความสามารถของนักเคมียุคปัจจุบันเพื่อหาเอาธิบายที่ลึกซึ้งกว่าที่มีอยู่เสียนี้กระไร

เอกสารอ้างอิง

1. “ตารางแสดงคุณค่าอาหารไทยในส่วนที่กินได้ 100 กรัม” พิมพ์ครั้งที่ 6 โรงพิมพ์คุรุสภาลาดพร้าว 2518
2. มาตรฐานผลิตภัณฑ์อุตสาหกรรม “น้ำปลาพื้นเมือง” กระทรวงอุตสาหกรรม 2513
3. John R. Whicker, “Development of Flavor, Odor and Pungency in Onion and Garlic” New York, Academic Press, 1976



ผู้สอนให้วัดผลโดยวิธีทั้งหมดนี้ เพื่อให้สามารถทราบ... โดยวัดผลให้ตรงกับจุดประสงค์ของวิชาที่... และตัดเกรดด้วย % ตรงๆ คือ 60% เป็น... จะสามารถ... ได้อย่างมาก... ได้... ทำให...

นักศึกษาส่วนใหญ่ประมาณด้วยเห็นว่า วิชาประวัติ-... ศึกษาค้นคว้าด้วยตัวเอง... ไม่จำเป็น... เพียงอาศัยความรู้เดิม... ผู้ที่คิดทำนองนี้ไม่... ขอบข่ายของวิชา

นักศึกษาบางคนเตรียมตัวสอบเป็นอย่างดี แต่ไม่... ศึกษาค้นคว้าด้วยตัวเอง... ไม่จำเป็น... เพียงอาศัยความรู้เดิม... ผู้ที่คิดทำนองนี้ไม่... ขอบข่ายของวิชา

ตามประสบการณ์แห่งการสอนและวัดผลกระบวน... HI-221 ผู้สอนพบว่า ความผิดพลาดจนถึงขั้นสอบตก... นักศึกษาส่วนใหญ่เกิดจากความไม่รอบคอบของนักศึกษา... นักศึกษาไม่ใคร่ตรวจข้อสอบมีคำสั่งอย่างไร มัก... คำสั่งให้ทำคำตอบ 4 ข้อ โดยเลือก... ข้อละ 1 หัวข้อประเด็น (ประเด็น ก หรือ ข) นักศึกษา... คำตอบทั้งข้อ ก และข้อ ข ซึ่งหมายถึงการทำคำตอบ... ข้อ นั้นเอง หรือคำสั่งให้เลือกคำถาม 8 ข้อ เลือกทำ... ข้อ ถ้ามีการพิจารณาโดยสามัญสำนึก นักศึกษาที่... มทราบว่าการสอบข้อสอบ 8 ข้ออัตโนมัติในเวลา 2 1/2 ชั่วโมง... เป็นสิ่งลึกลับ

เมื่ออ่านคำถาม นักศึกษาก็มักจะพิจารณาให้... เจตนาบ้าง หรือโดยความไม่รู้บ้าง เช่น ถามเหตุที่ตอบ... ถามผลที่ตอบเหตุ ถามผลของการทำสนธิสัญญา... ถามเรื่องนี้ ก็ตอบเรื่องนั้น เป็นสิ่งที่ผู้สอน... เห็นอยู่เป็นประจำในการตรวจข้อสอบของนักศึกษา... บางครั้ง นักศึกษาก็นิยมทำความเขินอายไม่เข้า... ใจที่ถาม เช่น ถามผลของการชิงอำนาจ นักศึกษา... ทำความถึงสาเหตุของการชิงอำนาจซึ่งมีข้อประเด็น... ามเลย เป็นการทำความยาว 2-3 หน้า บางครั้งก็ตอบ... ในทำนองแต่งเรื่องเป็นทำนอง "น้ำท่วมทุ่ง ผักบุ้ง... รงเหรง" แม้แต่การอ้างอิงข้อมูล ข้อเท็จจริง ก็มัก... อ้างผิดข้อเท็จจริงอย่างไม่อายเลย สำหรับนักศึกษา... คนไทย เพราะเป็นการจับแพะชนแกะ เช่น พระ... ปรสาททองชนช้างกับรัชกาลที่ 6 พระนเรศวรชน... กับพระมหาธรรมราชา แล้วพระศรีสุริโยทัย (พระ... หัสของพระนเรศวร !?) มาวางกัน เป็นต้น

นักศึกษามักตอบงานในลักษณะที่เนื้อความเต็ม... ด้วยความเลื่อนลอยไม่รู้จริง ตอบสั้นเป็นข้อ ๆ บ้าง... ดงให้เห็นว่าพอจะรู้แต่ตอบงานไม่เป็น แม้จะแสดง... ามคิดเห็นก็มักจะขาดเหตุผล ขาดหลักฐานข้อมูล ไม่... บายความให้แจ่มแจ้งเป็นเหตุเป็นผล ข้อวิจารณ์จึงมัก... แสดงความขาดตอนไม่ต่อเนื่องกันในแนวความคิด และ... เหตุผล ขาดน้ำหนักควรแก่ความเชื่อถือคล้อยตาม

80% ของจำนวนผู้ที่สอบตก เป็นผู้เข้าสอบเพื่อ... ราวแนวการออกข้อสอบ จึงตอบคำถามพอเป็นพิธี... อกจากห้องสอบ สมุดคำตอบส่วนใหญ่จะเต็มไปด้วย

จำนวนหน่วยกิต 1 หน่วยกิต

เรียน วันอังคาร พฤหัสบดี และเสาร์ 07.30-09.20... และ 15.30-17.00 น.

- จุดมุ่งหมาย
1. เพื่อให้ นักศึกษามีความรู้ ความเข้าใจเกี่ยวกับพลศึกษา และกีฬาบางประเภท
2. เพื่อให้ นักศึกษารู้จักวิธีการออกกำลังกายที่ถูกต้อง และสามารถนำไปใช้ให้เป็นประโยชน์ในชีวิตประจำวันได้
3. เพื่อให้ นักศึกษาได้ฝึกทักษะเบื้องต้นในการเล่นกีฬาบางประเภท และสามารถปฏิบัติได้
ขอบข่ายของวิชา
1. ความหมาย ความมุ่งหมาย ขอบข่าย และความสำคัญของการพลศึกษา
2. ประเภทของกิจกรรมพลศึกษา
3. กติกาการแข่งขันกีฬาบางประเภทที่ควรทราบ
4. กีฬามวลชน
5. ความรู้ทั่วไปเกี่ยวกับกีฬา เช่น กีฬาโอลิมปิก เอเชียนเกมส์ ซีเกมส์ กีฬาเซต กีฬามหาวิทยาลัย และอื่น ๆ
สถานที่เรียน สนามฟุตบอล ม.ร. หรือสนามกีฬาอื่นที่เหมาะสม
การแต่งกาย นักศึกษาต้องแต่งกายชุดฝึกกีฬา (ชุดวอร์ม) คือ กางเกงวอร์ม เสื้อยืดสีชมพูหรือสีขาว มีตรามหาวิทยาลัย รองเท้าผ้าใบหนังสีอ่อนประกอบ
1. ตำราพลศึกษา ของ รศ.จรินทร์ ธานีรัตน์ มีจำหน่ายที่ฝ่ายตำราฯ
2. วารสารกีฬา และข่าวกีฬาจากหนังสือพิมพ์ฉบับต่าง ๆ

ด้วยคำถาม หรือมีคำตอบ 2-3 บรรทัด ท่านสอบตกด้วยเหตุนี้หรือไม่ โปรดไตร่ตรอง

การเรียนรู้ที่แท้จริงนั้นมีความสำคัญหลักอยู่ที่การเสาะแสวงหาความรู้ทุกหนทาง ความรู้มีได้อยู่ที่ตำราเพียงเล่มเดียว การเรียนโดยพึ่งตำราเป็นสรณะเป็นความเข้าใจผิดและจะสร้างผู้คนที่เป็นคนมีความคิดคับแคบ ไม่มีโลกทรรศน์ที่กว้างไกล นักศึกษาส่วนใหญ่มักยึดตำราเป็นสรณะ และไม่ยินยอมที่จะอ่านตำราหรือหนังสือประกอบ อีกทั้งไม่ยินยอมที่จะใช้ห้องสมุดให้เป็นประโยชน์ ข้อสอบวิเคราะห์วิจารณ์ของวิชา HI-221 จึงมักจะฆ่านักศึกษาส่วนใหญ่ เพราะข้อสอบ "ถามลึก" ให้วิจารณ์โดยใช้ข้อเท็จจริงความรู้ทั่วไป ซึ่งนักศึกษาต้องรู้จริง เข้าใจจริง และมีความรู้คิดที่กว้างไกลด้วย การเรียนรู้วิธีนี้อาศัยการอ่านมากและใช้ความคิดมากประกอบด้วย เป็นการลงทุนสติปัญญาและความเพียรที่นักศึกษาส่วนใหญ่ไม่เต็มใจที่จะปฏิบัติ แต่การเรียนรู้เป็นการลงทุนอย่างหนึ่ง นักศึกษาควรไตร่ตรองว่า ไม่มีสิ่งใดที่ท่านจะได้เปล่าในแวดวงการศึกษา

ข้อผิดพลาดอีกประการหนึ่งที่ผู้สอนได้พบอยู่เสมอคือ การที่นักศึกษามีได้จัดแบ่งเวลาว่างในเวลา 2 ชั่วโมงครั้งนั้น ควรใช้เวลาสอบข้อละกี่นาที ส่วนใหญ่ทำข้อแรก ๆ 2-3 หน้า ข้อต่อมาจะลดหน้าลงตามลำดับ แสดงว่าตอบงานไม่ทันเวลาที่กำหนด คำตอบมักจะแสดงความขาดตอนทั้งในด้านเนื้อหาและแนวความคิด ข้อสอบวิจารณ์เป็นข้อสอบที่นักศึกษาจะมานั่งคิดนานในเวลาสอบมิได้ นักศึกษาต้องเตรียมตัวสอบในระยะยาวนาน และพร้อมที่จะแสวงหาคำตอบสำหรับคำถามที่ตามทุกแง่ทุกมุมได้ การนั่งคิดนานในห้องสอบเป็นการคิดที่มักจะสับสน จับต้นชนปลายมิได้ ส่วนใหญ่นักศึกษาไม่คิดเลยเสียมากกว่า เพราะคำตอบแสดงเด่นชัดว่า นักศึกษาตอบงานโดยขาดการหยุดคิดลำดับเหตุผล มักจะตอบในลักษณะป้อนความรู้สะเปะสะปะเท่าที่นึกได้ คำตอบจึงขาดตอน ตก ๆ หล่น ๆ

ถ้านักศึกษาสอบแก้ตัวใหม่โดยไม่แก้ไขข้อบกพร่อง ท่านก็ย่อมจะสอบตกอีก โปรดไตร่ตรองข้อบกพร่องของท่านดังกล่าวด้วย เพราะการพิจารณาตนเองก่อนนั้นย่อมเป็นวิสัยบัณฑิตมิใช่หรือ

- 1. กรีฑา - ทำเริ่มต้นวิ่ง (Start)
- Bunch Start
- Medium Start
- Elongated Start
2. กีฬาบาสเกตบอล
- การทรงตัว การเคลื่อนที่
- การจับลูกบอล การเลี้ยงลูกบอล
- การรับส่งลูกบอล เช่น การส่งลูกสองมือระดับอก การส่งลูกกระดอน การส่งลูกมือเดียวเหนือไหล่ ส่งลูกบอล 3 คนอ้อมหลัง
- การยิงประตู เช่น ยิงยิงประตู - อื่น ๆ
3. กิจกรรมทดสอบสมรรถภาพทางกาย
- Sit-up (ลุก-นั่ง)
- Push-up (ยุดข้อ)
- Squat Thrust (กระโดดพุ่งเท้า)
- ทกบ และอื่น ๆ

การวัดผล นักศึกษาต้องสอบทั้งภาคทฤษฎีและภาคปฏิบัติ ดังนี้
1. ภาคทฤษฎี (คะแนน 50 คะแนน) สอบตาม ม.ร.30 คือวันที่ 26 มิถุนายน 2524 เวลา 16.30-17.30 น. ข้อสอบเป็นแบบปรนัย 50 ข้อ
2. ภาคปฏิบัติ (คะแนน 50 คะแนน) 2.1 กรีฑา (20 คะแนน)
- ทำเริ่มต้นวิ่ง (5 คะแนน) - วิ่ง 1,200 เมตร (15 คะแนน) ทำภายในเวลา 7 นาที หึ่ง 8 นาที
2.2 บาสเกตบอล (15 คะแนน) - - เลี้ยงลูกบอล (5 คะแนน)
- ส่งลูกสองมือระดับอก 2 คน เคลื่อนที่ (5 คะแนน)
- ส่งลูก 3 คน อ้อมหลัง (5 คะแนน)

- 2.3 กิจกรรมทดสอบสมรรถภาพทางกาย
- Sit-up 5 คะแนน (ชาย 30 ครั้ง หญิง 20 ครั้ง)
- Push-up 5 คะแนน (ชาย 20 ครั้ง หญิง 15 ครั้ง)
- Aquat Thrust 5 คะแนน ภายในเวลา 1 นาที (ชาย 40 ครั้ง หญิง 30 ครั้ง)

หมายเหตุ
1. นักศึกษาที่มาเรียนประจำ แต่สอบภาคปฏิบัติยังไม่ครบ ให้มาสอบในวันพฤหัสบดีที่ 18 มิถุนายน 2524 กับอาจารย์ประจำ Section ตามวัน เวลาเรียนของแต่ละ Sec
2. นักศึกษาที่ไม่มีเวลามาเรียน ให้มาสอบภาคปฏิบัติในวันที่ 20 มิถุนายน 2524 เวลา 07.30-09.30 น.
3. บรรยายสรุป วันเสาร์ที่ 20 มิถุนายน 2524 เวลา 13.30-15.30 น. ณ ตึก (จะประกาศให้ทราบอีกครั้งหนึ่ง)

วิทยุการศึกษา ต่อจากหน้า 5

ที่รามคำแหง) และรายการบริการชุมชน เช่น เริ่มด้วยการแนะนำทำหุ่นต่าง ๆ จากวัสดุเหลือใช้ โดย รศ.โสภภาพรรณ สุวรรณแสง และติดตามด้วยการแนะนำเรื่องการรักษาและป้องกันแล้ว โดย ผศ.นพ.พิชิต สุวรรณประกร ส่วนราชการทางสถานีวิทยุ รปถ. (22.00-24.00 น.) ของทุกวันในช่วงแรกเหมือนกับทางสถานีวิทยุกระจายเสียงแห่งประเทศไทย ในหนึ่งชั่วโมงหลังเป็นรายการสโมสรหนังสือ (วิจารณ์วรรณกรรมต่าง ๆ เริ่มด้วย ศ.คุณรัญจวน อินทรกัวแหง จะแนะนำวิธีเลือกหนังสือ และหนังสือกับความจรรโลงใจ) และรายการเฮฮาทุกทุ่ง (เสนอเพลงลูกทุ่งที่เคยอยู่ในความนิยมของประชาชน) นอกจากนี้ในระหว่างวันที่ 9-24 พฤษภาคม 2524 มีบริการกระจายเสียงภาคพิเศษนี้ สำหรับท่านผู้ฟังทางสถานีวิทยุกระจายเสียงแห่งประเทศไทย รายการ 2 ความถี่ 846 กิโลเฮิร์ต ในระบบ เอ.เอ็ม. กรุงเทพฯ วันละ 10 ชั่วโมง (06.00-11.30 และ 14.00-22.00 น.) และทางสถานีวิทยุ 1 ปณ. ความถี่ 1413 กิโลเฮิร์ต ของกรมไปรษณีย์โทรเลข ระหว่างเวลา 20.30-21.30 น. อีกด้วย ส่วนการบรรยายในภาคฤดูร้อน/2523 จะเริ่มตั้งแต่วันที่ 25 พฤษภาคม 2524 เป็นต้นไป
รศ.สมคิด ธีรศิลป์ กล่าวในตอนท้ายว่า ท่านผู้ฟังที่สนใจรายละเอียดของรายการต่าง ๆ ติดต่อขอรับได้ที่ วิทยุโทรทัศน์การศึกษา มหาวิทยาลัยรามคำแหง กรุงเทพฯ 24

คณะกรรมการประชาสัมพันธ์ ม.ร.

หยุดคิด

อาทิตย์ละครึ่ง

บ้า.....ที่สุด

ทุกวันนี้เราก็คงประสบกับปัญหาภาวะเศรษฐกิจที่สลดสะอึกสะอื้น ภาวะการจราจรที่ติดขัด คำว่า "บ้า.....ที่สุด" จึงมักจะได้ยินกันบ่อย เราหันมาใช้คำอื่นที่ฟังแล้วสบายหูกับดีกว่า "อ้อ...รถติดนานจังนะกะ" "ภาวะเศรษฐกิจสลดนี้ช่วยให้เราลดความอ้วนได้จังเลย"

ภาษาดอกไม้จะช่วยให้ท่านมีสุขภาพจิตได้ดีในภาวะเช่นนี้

ท้ายนี้ ท่านลองทายซิว่า เพศใดใช้คำนี้มากที่สุด ถ้ารู้ช่วยเตือนให้รู้จักใช้ภาษาดอกไม้ซะนะ แล้วโลกนี้จะน่าอยู่ยิ่งขึ้น

จาก สุภาพ

แต่งตั้งคณะ ก.ก.

ต่อจากหน้า 1

9. นางสาวเพ็ญจิตต์ สุอังคะ

เป็น กรรมการ

10. นางมานะศรี คำกลัด

เป็น กรรมการ

11. นายคัมภีร์ สุริยาศศิน

เป็น กรรมการ

12. นายสุนทร ราชวงศ์ศึก

เป็น กรรมการ

13. นายประทีป วาทิกทินกร

เป็น กรรมการและเลขานุการ

ให้กรรมการคณะนี้มีวาระอยู่ในตำแหน่งคราวละ

1 ปี

ทั้งนี้ ตั้งแต่วันที่ 8 พฤษภาคม 2524 เป็นต้นไป

คำสั่ง ม.ร. วันที่ 28 เมษายน 2524

เร่งรัดพัฒนา

ผศ.เอนก เพ็ชรอนุกุลบุตร

รองอธิการบดีฝ่ายวางแผนและพัฒนา

หลังน้ำลดสิ่งทรุดโทรมปรากฏอยู่ทั่ว ท่อระบายน้ำกว่า 10 กิโลเมตร ลานหญ้าและแปลงไม้ดอกแทบไม่ ต้องพุดถึง - ดายหมด ก็เรียกว่าโทรมไปทั่ว

และ เราไม่อาจปล่อยให้สภาพปรักหักพังและ ทรุดโทรมคงอยู่ เราจึงต้องเร่งพัฒนากันอย่างเต็มที่ - ไม่มีเสาร์ ไม่มีอาทิตย์ จะทำอะไรได้เมื่อเราไม่ได้เตรียม ตัวเตรียมใจ และเตรียมเงินไว้สำหรับเป็นงบประมาณ ในการซ่อมแซมที่เกิดจากอุทกภัยซึ่งมิได้คาดคิดเช่นนี้ เรา จึงต้องใช้แรงให้มากที่สุด ใช้เงินให้น้อยที่สุด โดยทำ มันเสียเอง ท่อระบายน้ำทั้ง 10 กิโลเมตร เราทิ้งลอกมัน เสียเองเสร็จไปแล้ว ทางเท้าเสียหายทั่วรามฯ ก็เสร็จ ไปกว่าครึ่ง การปูหญ้าและทำแปลงไม้ดอกก็ค่อย ๆ ทำ ตามกำลังเงินที่พอจะซื้อหามาได้ ถึงแม้จะแล้วเสร็จไป หลายสิบโครงการ แต่ก็ยังมีโครงการอีกเป็นร้อยที่จะต้อง เร่งรัดพัฒนากันต่อไป งานนี้ เจ้าหน้าที่หลักก็คงไม่พ้น ชาวกองบริการและวางแผนพัฒนา นั่นเอง



ภาพเหล่านี้มีความหมายและความหวัง แต่ใครเล่า จะเป็นผู้ทำให้ความหวังนี้เป็นจริงขึ้นมา หากมิใช่ประชากร ทุกฝ่ายของรามคำแหง มหาวิทยาลัยหวังว่าหลังฤดูสอบ นี้คงจะมีโอกาสได้เห็นภาพนักศึกษาและข้าราชการร่วม แรงร่วมใจกันสรรค์สร้าง พัฒนามหาวิทยาลัยอันเป็นที่รัก ยิ่งของพวกเราให้ร่มรื่นสง่างามขึ้นมาให้จงได้



บรรณารักษ์

การสอบไล่ได้เสร็จสิ้นไปแล้ว แต่มีข้อสังเกตจาก การสอบไล่ครั้งนี้หลายประการ เรื่องแรกคือ นศ.คูตาราง- สอบผิดพลาด มาสอบผิดวัน ผิดตึก ที่พบมากที่สุด เห็นจะเป็นกรณีที่เป็นวิชาชั้นปีที่ 1 ซึ่งเป็นวิชาพื้นฐาน มี นศ.ลงทะเบียนสอบเป็นจำนวนมาก ทำให้การจัด ตารางสอบต้องแบ่งเป็นคาบ 1 (เช้า) คาบ 2 (บ่าย) และ คาบ 3 (เย็น) ปรากฏว่ามี นศ.จำนวนไม่ใช้น้อย ไม่ดู ให้ดีว่ารหัสประจำตัวของตนเองสอบคาบใด ทำให้มา สอบผิดคาบ ซึ่งมีผลคือไม่มีสิทธิ์เข้าสอบเพราะไม่มีชื่อ ลงทะเบียนสอบ บางคนให้เหตุผลว่าเพราะให้เพื่อนคู ตารางสอบ จะอ้างเหตุผลอย่างไรก็แล้วแต่ ถ้า นศ.มี รหัสสอบคาบใดแล้วต้องสอบคาบนั้น ฉะนั้น จึงเป็น ความรับผิดชอบของ นศ.เองที่จะต้องเข้าสอบตามวัน เวลา สถานที่ ตลอดจนสอบให้ถูกคาบ เรื่องต่อไปก็คือ เรื่องของหาย มี นศ.มาแจ้งว่ามีของหายหลายราย ส่วน ใหญ่เป็นเรื่องบัตร นศ. และใบเสร็จสิ้นมพู มีบางราย แจ้งว่ากระเป๋าถือหายขณะอยู่ในร้านอาหารขณะที่มทหน้า ก็มารับประทานอาหาร มีคนถือโอกาสมาหยิบเอาไป จึงเป็นเรื่องที่ควรระวังด้วยตนเองเป็นอันดับแรก หาก เห็นตัวตนก็ให้รีบบอกเพื่อนฝูงหรือชาว ม.ร. ที่อยู่ใกล้ เคียงให้ช่วย หวังว่าพลเมืองดีทั้งหลายจะช่วยเหลือตาม สมควร แต่ถ้าหาใครช่วยเหลือไม่ได้ อย่าเก็บเรื่องเงียบ ไว้ ให้แจ้งผู้บริหารมหาวิทยาลัยให้รับทราบ จะจดหมาย มาถึง บก. ก็ได้ ถ้ามีเรื่องทำนองนี้บ่อย ๆ ก็ควรจะมีการกรร การเพื่อแก้ไขเรื่องนี้ คือให้มีเจ้าหน้าที่ของ ม.ร. หรือเจ้าหน้าที่ ตำรวจคอยตรวจตราบริเวณร้านอาหารของมหาวิทยาลัย ในช่วงเวลาที่มีคนมาก เช่น เช้า-เที่ยง ในระหว่างกา รสอบหรือการลงทะเบียนเรียน อาจจะช่วยแก้ปัญหาได้ บ้างไม่มากนักน้อย

อภัสสร จันทวิมล

รับสมัครงาน

ด้วยบริษัทมีความประสงค์จะรับนิสิตนักศึกษา ชายหญิงเข้าทำงานหารายได้พิเศษ โดยใช้เวลารว่าง ไม่ เสียการเรียน สนใจติดต่อด้วยตนเองที่ บริษัทสวัสดิการ- สิ้นทรัพย์ จำกัด ชั้น 3 "ปัจฉิมสวัสดิ์โพลีคลีนิก" สยาม- สแควร์ ซอย 2 ปทุมวัน กทม. เวลา 12.00 น. ถึง 18.00 น. ทุกวัน เว้นวันอาทิตย์

แคล้ว ชูพยัคฆ์

จึงขอเชิญชวนอาจารย์ ข้าราชการ เจ้าหน้าที่ และ นักศึกษาของมหาวิทยาลัยรามคำแหงช่วยกันอุดหนุนงาน ครั้งนี้ ซึ่งนอกจากจะได้สินค้าราคาถูกแล้วยังได้กุศลอีกด้วย คณะกรรมการประชาสัมพันธ์ ม.ร.

คณะมนุษยศาสตร์ จัดงานบาร์ชาการกุศล

รศ.ดร.สิทธา พิณภูวดล รองคณบดีคณะมนุษย- ศาสตร์ ในฐานะประธานกรรมการจัดหาทุนเพื่อดำเนิน การทอดผ้าป่าของคณะมนุษยศาสตร์ ให้สัมภาษณ์ว่า คณะมนุษยศาสตร์กำหนดจัด "งานบาร์ชามนุษยศาสตร์" ในวันที่ 12-13-14-15 พฤษภาคม 2524 ณ บริเวณลาน พอขุนว ซึ่งรายได้จากการจัดงานบาร์ชาครั้งนี้จะนำไป ร่วมการกุศล ดังนี้

1. นำไปสงเคราะห์เด็กกำพร้า ในการซื้ออุปกรณ์ การศึกษา อาหาร และเสื้อผ้า ที่วัดสระแก้ว อ.ป่าโมก จ.อ่างทอง โดยจะดำเนินการพร้อมกับการทอดผ้าป่าของ คณะมนุษยศาสตร์ ในวันที่ 24 พฤษภาคม 2524
2. บำรุงมูลนิธิเด็กกำพร้าที่วัดสระแก้ว อ.ป่าโมก จ.อ่างทอง
3. สร้างโบสถ์ ที่วัดป่าคำนกแก้ว จ.สกลนคร สำหรับ "งานบาร์ชามนุษยศาสตร์" ครั้งนี้ รอง คณบดีคณะมนุษยศาสตร์ แจ้งว่า เป็นการจำหน่ายสินค้า ราคาถูกกว่าท้องตลาด มีสินค้าทุกประเภท ซึ่งส่วนใหญ่ เป็นสินค้าที่จำเป็นในชีวิตประจำวัน



หนังสือพิมพ์ข่าวรามคำแหง		คณะกรรมการประชาสัมพันธ์ ปีการศึกษา 2523		กองจัดการ :
เจ้าของ :	มหาวิทยาลัยรามคำแหง	1. นายร่วมศักดิ์ แก้วปลั่ง	ประธานกรรมการ	ตึก AD 1 ชั้น 2
บรรณาธิการ :	นายอภัสสร จันทวิมล	2. น.ส.แจ่มจันทร์ เล็กอุดม	กรรมการ	โทร. 3141352
บรรณาธิการผู้ช่วย :	นายสุวัฒน์ ศรีวิฑารักษ์	3. นางอรรษา โภคกาญจน	กรรมการ	หรือ 3142122-9 ต่อ 164-165
	น.ส.ศรีวัฒนา สวามาดี	4. นายวิบูลย์ ไตรวัณนบุตร	กรรมการ	ข่าวรามคำแหงรายสัปดาห์ ออกทุกวันเสาร์
ผู้จัดการ :	นายทองอยู่ ศรีตระกูล	5. น.ส.ศิริขวัญ วิวัฒนะ	กรรมการ	อัตราค่าบำรุง ชร.
สำนักงาน :	มหาวิทยาลัยรามคำแหง	6. นายประสาร พลเยี่ยม	กรรมการ	ปีการศึกษา 2523
	แขวงหัวหมาก เขตบางกะปิ	7. นางสุชาติ นนทรีย์	กรรมการ	จำนวนหนังสือ 52 ฉบับ
	กรุงเทพฯ 24	8. นายปราโมทย์	กรรมการ	สมาชิกพิมพ์ รายด้วยตนเอง ปีละ 25 บาท
กองบรรณาธิการ :	ตึกคณะนิติศาสตร์ ชั้น 3			สมาชิกพิมพ์ทางไปรษณีย์ ปีละ 40 บาท
	โทร. 314 716			ส่งเงินให้เนนาม
	หรือ 3142122-9 ต่อ 185			ชั้น 2 AD 1

